



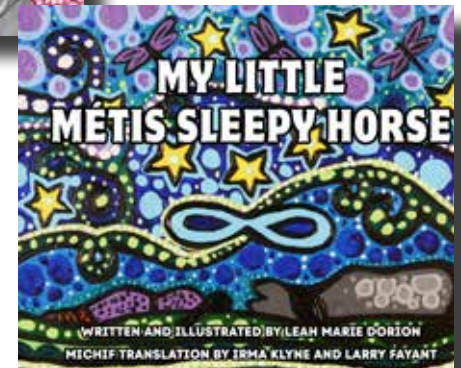
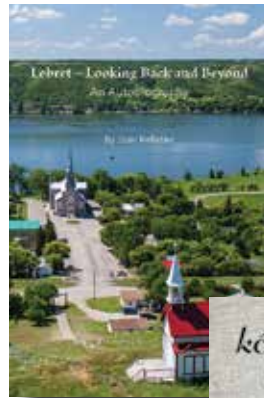
2024 CATALOGUE



GABRIEL DUMONT INSTITUTE PRESS

Contents

- 1 Children's Books
- 16 History/Educational
- 29 How-To's
- 35 Poetry and Prose
- 39 Languages
- 41 Music and Dance
- 48 Flags, Sashes, Miscellaneous
- 56 Art Cards
- 57 Métis Veterans Memorial Monument
- 59 Web Development and Museum and Archives



Cover beadwork by Gregory Scofield

Children's Books:

Growing up Métis: Stories of Resiliency

ISBN: 978-1-988011-34-9
Author: Cort Dogniez
Illustrator: Jade McDougall
Format: Book, English
Price: \$17.50

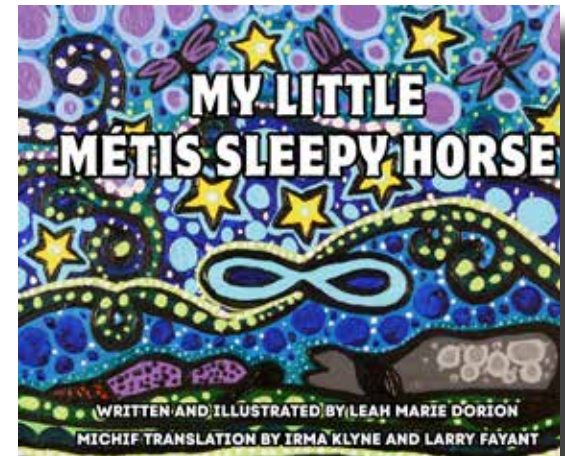
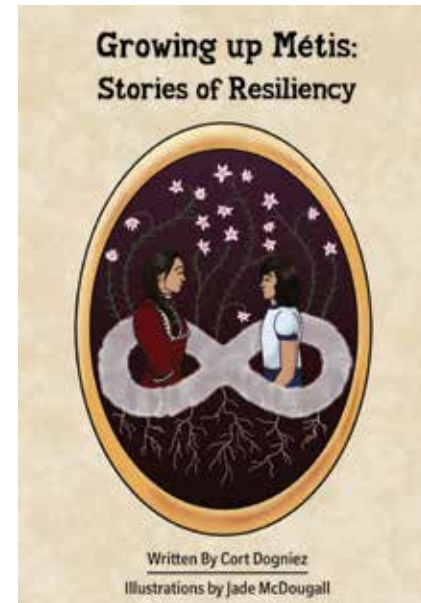
Cort Dogniez's *Growing up Métis: Stories of Resiliency* is the second installment of his historical fiction series that began with *Road to La Prairie Ronde*. In two separate, but connected fictionalized stories, Cort delves into the lives of two of his foremothers: his great-grandmother, Josephine Gariepy and his grandmother, Clara Dumont when they were young. While highlighting the dispossession and marginalization of his ancestors following the 1885 Resistance, Cort deftly weaves Métis culture through these two stories with a positive "focus on nicknames, faith, storytelling, and a resilient spirit."

Jade McDougall's beautiful illustrations brings these poignant, coming of age stories to life. *Growing up Métis: Stories of Resiliency* includes Michif and Cree glossaries to reflect Josephine and Clara's first languages as well as guide questions for educators to explore the stories and Métis culture in depth with their students.

My Little Métis Sleepy Horse (Board Book)

ISBN: 978-1-988011-31-8
Author and Illustrator: Leah Marie Dorion
Translator: Irma Klyne and Larry Fayant
Format: Board Book, English/Southern Michif
Price: \$17.50

My Little Métis Sleepy Horse is a bedtime story in a board book format that is best read aloud by adult caregivers to small children. Horse stories are an important theme in Métis oral history and telling horse-themed stories can help reconnect children to their Métis cultural roots on the high plains. Award-winning, bestselling author, and artist, Leah Marie Dorion captures our connection to horses through her vivid paintings.



Dancing in My Bones (Board Book Edition)

ISBN: 978-1-988011-19-6

Authors: Wilfred Burton and Anne Patton

Illustrator: Sherry Farrell Racette

Translator: Norman Fleury and Harriet St. Pierre

Format: Book, English/Southern Michif

Price: \$17.50

Wilfred Burton and Anne Patton's *Dancing in My Bones* has been adapted by Wilfred Burton for a younger audience in a board book format.

Dancing in My Bones, the sequel to *Fiddle Dancer*, returns us to the story of a young Métis boy named Nolin as he continues to discover his Métis heritage. It is lovingly written by Wilfred Burton and Anne Patton and vividly illustrated by Sherry Farrell Racette. You might feel like you have dancing in your bones once you read this story!

Métis Christmas Mittens (Board Book Edition)

ISBN: 978-1-988011-20-2

Author and Illustrator: Leah Marie Dorion

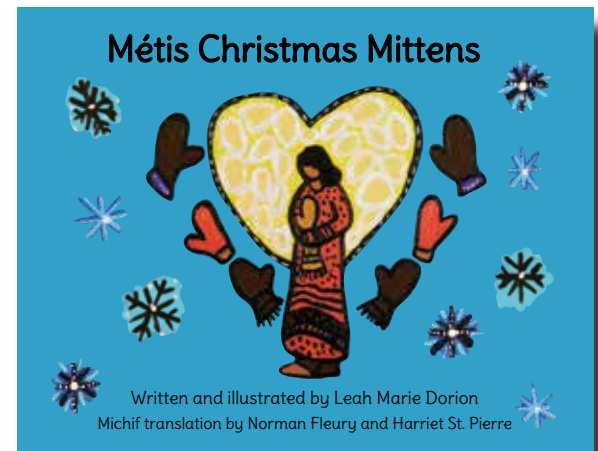
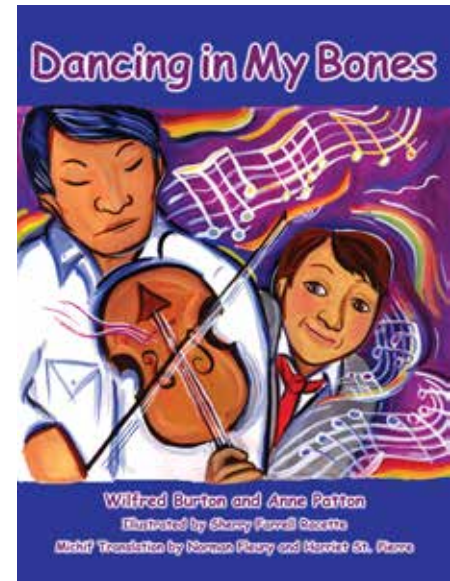
Translator: Norman Fleury and Harriet St. Pierre

Format: Book, English/Southern Michif

Price: \$17.50

Leah Marie Dorion's *Métis Christmas Mittens* has been adapted by Wilfred Burton for a younger audience in a board book format.

The holiday season has always been a very special time for Métis families. Leah Marie Dorion takes readers back to the Métis tradition of making mittens for loved ones. This touching ode to Métis family life is accompanied by Leah's distinctive and evocative art.



Road Allowance Kitten: Broken Promises

ISBN: 978-1-926795-94-2

Author: Wilfred Burton

Illustrator: Christina Johns

Translator: Norman Fleury

Format: Book/Audio, English/Southern Michif

Price: \$17.50

Grade Level: Primary

Road Allowance Kitten: Broken Promises shares more of the adventures of the main characters, Rosie and Madeline, and their pet kitten. Their adventure began in *Road Allowance Kitten*, which has become a very popular and widely-acclaimed book within the canon of Métis children's literature. Readers urged author Wilfred Burton to share what happens next. The stories shared in these books blend the experiences of Métis families who were forcibly removed from their homes and relocated to an unfamiliar part of the province, where they found so little of what was promised to them. Award-winning children's author Wilfred Burton skillfully shares this story through the eyes of the children involved. Christina John's vibrant illustrations are the perfect accompaniment to this authentic vignette of a little-known part of Prairie history.

Road Allowance Kitten

ISBN: 978-1-926795-72-0

Author: Wilfred Burton

Illustrator: Christina Johns

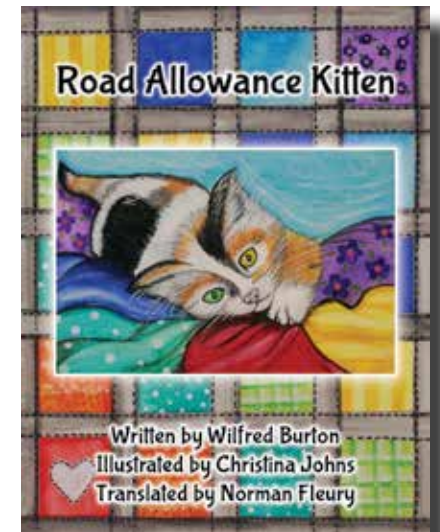
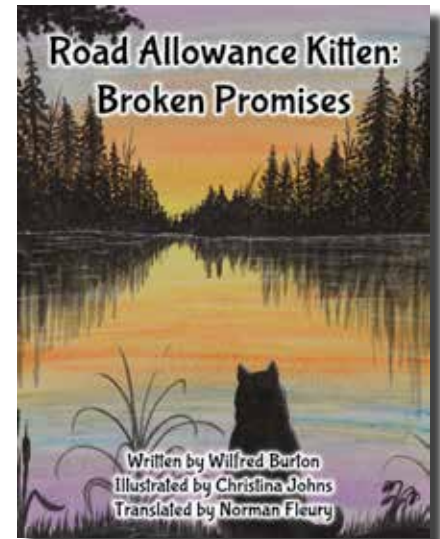
Translator: Norman Fleury

Format: Book/Audio, English/Southern Michif

Price: \$17.50

Grade Level: Primary

They say, "Home is where the heart is." For Rosie and Madeline, home also included their pet kitten. Imagine being told you have to leave your home ... without your pet. Based on a true story, *Road Allowance Kitten* gives readers a glimpse into the history of the Road Allowance Métis and their forced removal from their humble, but beloved, homes on the road allowance. Award-winning children's author Wilfred Burton skillfully shares this story through the eyes of the children involved. The vibrant illustrations by Christina Johns are the perfect accompaniment to this authentic vignette of a little-known part of Prairie history.



The Métis Alphabet Colouring Book

ISBN: 978-1-926795-98-0

Authors: Joseph Jean Fauchon, Karon Shmon, Darren R. Préfontaine

Illustrator: Georges Gingras

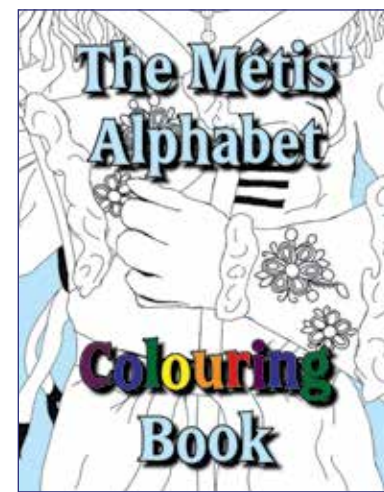
Format: Book, English/Southern Michif

Price: \$17.50

Grade Level: Primary

Page Count: 73

The Métis Alphabet Colouring Book is an adaptation of Joseph Jean Fauchon's popular children's book of the same name. With enhanced cultural content, this colouring book highlights historical figures, significant events, places of interest and other aspects of Métis identity to take youthful readers beyond the alphabet to explore the richness of Métis history and culture. George Gingras's images—which are meant to be coloured and are inspired by illustrations and photos—provide an engaging complement to the text. *The Métis Alphabet Colouring Book* strengthens Métis pride and identity while providing young readers with an informative reference book about the essence of being Métis.



Road to La Prairie Ronde

ISBN: 978-1-926795-97-3

Author: Cort Dogniez

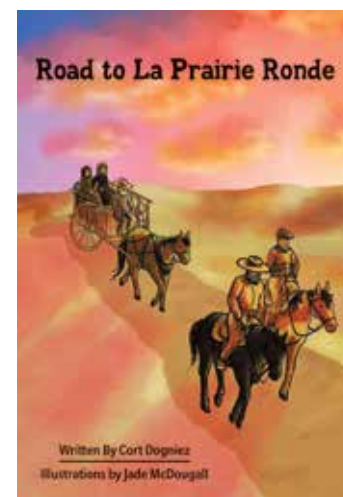
Illustrator: Jade McDougall

Format: Book, English

Price: \$17.50

Grade Level: Primary

Cort Dogniez's *Road to La Prairie Ronde*, takes the reader on an imagined journey of his ancestor, Frederick Dumont, from his home in Batoche to the Métis settlement of La Prairie Ronde, known today as Round Prairie. Frederick was a relative of the famous Métis leader, Gabriel Dumont. Frederick's journey takes place just a few years prior to the tragic events of the 1885 Resistance. This charming coming-of-age story focuses on young Frederick learning valuable lessons from his family as he begins his own journey from boyhood to manhood.



Elegantly illustrated by Jade McDougall, *Road to La Prairie Ronde* is complemented with a Michif glossary, a teachers' guide, and suggested learning activities. This comprehensive learning package gives readers and educators an opportunity to learn more about traditional Métis lifeways and history.



The Big Tease: A Story of Eliza Delorme and her Cousin, Édouard Beaupré, the Willowbunch Giant

ISBN: 978-1-926795-88-1

Author: Wilfred Burton Illustrator: George Gingras Translation: Norman Fleury

Format: Book/Audio, English/Southern Michif

Price: \$17.50

Grade Level: Primary

The Big Tease is a timeless story because we've all been involved in teasing to some degree, and often it has involved family. Time with family has always been important to Métis families. Like most families, there is usually at least one person who likes to tease others. In this story, it is Eliza, grandmother to author Wilfred Burton, and cousin to Édouard Beaupré. *The Big Tease* provides a lovely human touch to Édouard Beaupré's life before his fame as the "Willow Bunch Giant" and his early tragic death took him from his beloved family.

Wilfred Burton's imaginative narrative passes his grandmother's story to today's generation of story lovers. Illustrator George Gingras brings this true but somewhat embellished story to life with colourful images reflective of the Métis lifestyle at the time.

Métis Camp Circle: A Bison Culture Way of Life

ISBN: 978-1-926795-95-9

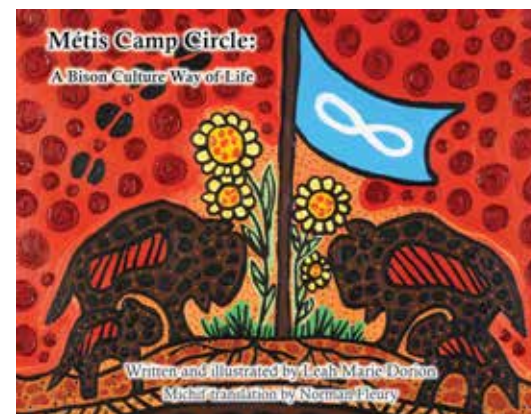
Author and Illustrator: Leah Marie Dorion Translation: Norman Fleury

Format: Book/Audio, English/Southern Michif

Price: \$17.50

Grade Level: Primary

During much of the nineteenth century, bison hunting was integral to the Métis' social, economic, and political life. As "people of the buffalo," the Métis were bison hunters par excellence. In *Métis Camp Circle: A Bison Way of Life*, author and artist Leah Marie Dorion transports young readers back in time when bison were the basis of Métis lifeways on the Plains. Vibrantly illustrated and infused with important cultural teachings, this charming book skillfully informs us about this important period of Métis history.



Kohkum's Babushka: A Magical Métis/Ukrainian Tale

ISBN: 978-1-926795-78-2

Author: Marion Mutala

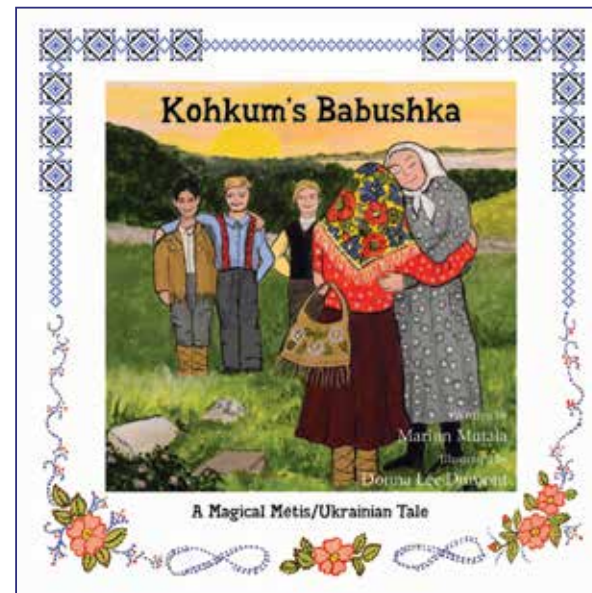
Illustrator: Donna Lee Dumont

Format: Book

Price: \$17.50

Grade Level: Primary

Kohkum's Babushka is a tale about two diverse families and their first encounter with one another. It shows the beauty of their differences and similarities, particularly the generosity and reciprocity valued by each family's cultural tradition. Through another magical Babushka, Marion Mutala takes readers into a vibrant prairie world that weaves fact and fantasy to witness two families, one Métis and the other Ukrainian, meeting for the first time. Through this magical encounter, we see core values intrinsic to our common humanity: our curiosity and empathy, and our willingness to share with others, regardless of language or culture.



Métis Christmas Mittens

ISBN: 978-1-926795-79-9

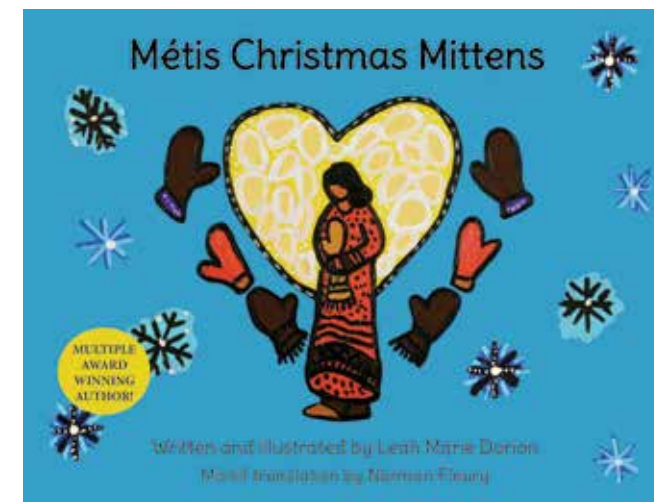
Author/Illustrator: Leah Marie Dorion Translation: Norman Fleury

Format: Book/Audio, English/Southern Michif

Price: \$17.50

Grade Level: Primary

The holiday season has always been a very special time for Métis families. A family-oriented people, the Métis often didn't have money to buy expensive presents, but instead made practical items with much love. In this spirit, award-winning author and illustrator, Leah Marie Dorion takes readers back to the Métis tradition of making mittens for loved ones. This touching ode to Métis family life is accompanied by Leah's distinctive and evocative art.



Roogaroo Mickey

ISBN: 978-1-926795-12-6

Author: Wilfred Burton

Illustrator: Leah Marie Dorion

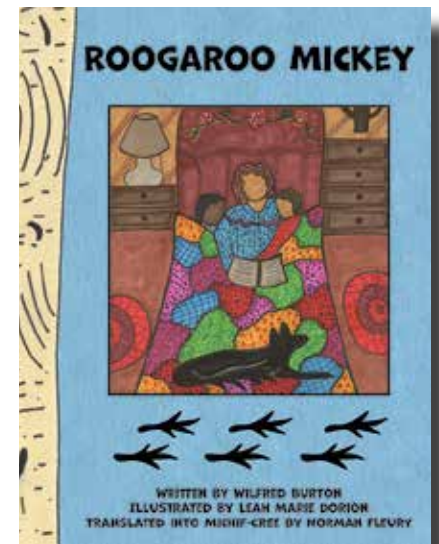
Translator: Norman Fleury

Format: Book/Audio, English/Southern Michif

Price: \$17.50

Grade Level: Primary

Telling stories has been a Métis tradition for generations. Papayrs or Mooshums and Mamayrs or Kookhums share stories with their grandchildren, parents share stories with their children, and friends share stories with one another! Some stories are for fun while other stories teach lessons to young ones, and some do both. The favoured stories of many are those about tricksters like Chi-Jean or about Roogaroos, the Métis werewolf. In *Roogaroo Mickey*, Mamayr tells Louis and Charlie a Roogaroo story from when she was a little girl. But Roogaroos aren't real ..., right?



Manny's Memories

ISBN: 978-1-926795-16-4

Author: Ken Caron with Angela Caron

Illustrator: Donna Lee Dumont

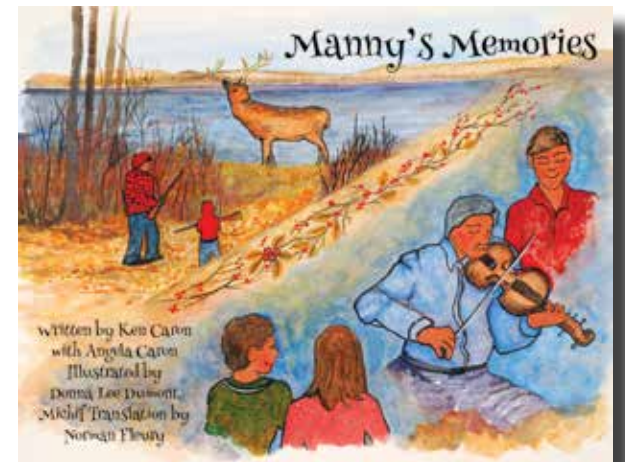
Translator: Norman Fleury

Format: Book/Audio, English/Southern Michif

Price: \$17.50

Grade Level: Primary

Manny's Memories, by author Ken Caron with his daughter Angela Caron, introduces us to the Métis community of Round Prairie, Saskatchewan through the eyes of a young boy growing up in the 1940s. Manny shares his boyhood memories of the once vibrant community not too far from Saskatoon's city limits. Though rural life at the time called for hard work, self-sufficiency, and generosity, there was always time to have fun and to enjoy being a young Métis boy. Artist Donna Lee Dumont's visual expression of *Manny's Memories* helps us see the world as Ken, called "Manny" in his youth, remembers it. Norman Fleury's accompanying Michif translation and narration returns to the language which Manny so often heard as a boy. *Manny's Memories* leaves us with a rare and satisfying glimpse of life not so long ago.



My First Métis Lobstick

ISBN: 978-1-926795-17-1

Author/Illustrator: Leah Marie Dorion

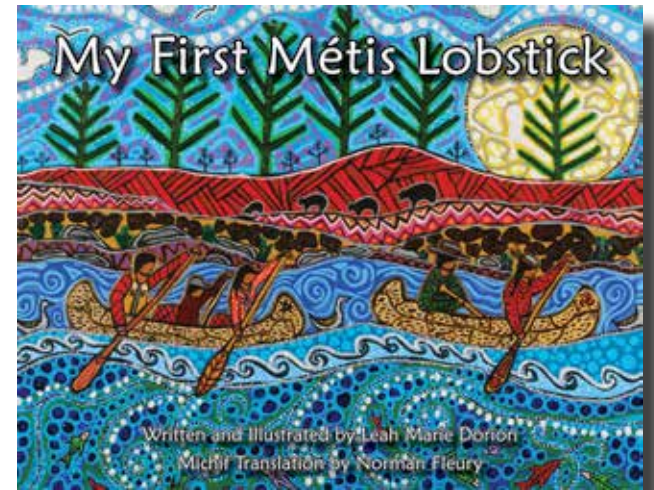
Translator: Norman Fleury

Format: Book/Audio, English/Southern Michif

Price: \$17.50

Grade Level: Primary

Leah Marie Dorion's *My First Métis Lobstick* takes young readers back to Canada's fur trade era by focusing on a Métis family's preparations for a lobstick celebration and feast in the boreal forest. Through the eyes of a young boy, we see how important lobstick making and ceremony was to the Métis community. From the Great Lakes to the present-day Northwest Territories, lobstick poles—important cultural and geographical markers, which merged Cree, Ojibway, and French-Canadian traditions—dotted the landscape of our great northern boreal forest. This little known aspect of Métis history vividly comes to life through Leah Marie Dorion's crisp prose and stunning gallery-quality artwork.



The Diamond Willow Walking Stick

ISBN: 978-1-926795-09-6

Author/Illustrator: Leah Marie Dorion

Translator: Norman Fleury

Format: Book/Audio, English/Southern Michif

Price: \$17.50

Grade Level: Primary

Leah Marie Dorion's *The Diamond Willow Walking Stick: A Traditional Métis Story About Generosity* focuses on a Métis Elder's remembrances of traditional teachings about generosity that were taught to him by his grandparents during his childhood. These lifelong lessons imparted on him "how to live in a good Métis way," and taught him how to live with respect within the circle of life. In this charming children's book, the third in an ongoing series on traditional Métis culture, author and illustrator Leah Marie Dorion takes the reader on another enchanting journey while once again honouring the special bond between Métis children and their grandparents. With breathtaking artwork and an elegant Michif translation by Norman Fleury, this heartfelt, coming of age story will resonate with both young and old. This book also includes a chart on the uses of the willow tree and an accompanying narration in English and Southern Michif. This retelling of a traditional Métis story is most suitable for younger children.



Relatives with Roots

ISBN: 978-1-926795-00-3

Author/Illustrator: Leah Marie Dorion

Translator: Rita Flamand

Format: Book/Audio, English/Southern Michif

Price: \$17.50

Grade Level: Primary

Relatives With Roots: A Story About Métis Women's Connection to the Land is a heartfelt story about a Métis grandmother who takes her granddaughter out into the bush to teach her how to pick traditional medicines. As the granddaughter learns the traditional beliefs and stories about how the Métis people use the plants for food and medicine, she feels happy to be a Métis child with access to such wonderful cultural knowledge. This charming and vibrant book introduces young readers to key concepts in the traditional Métis worldview while focusing on the special relationship between a young Métis girl and her grandmother. *Relatives With Roots* is the second in a series of children's books relating to traditional Métis values by Leah Marie Dorion. The first book, *The Giving Tree: A Retelling of a Traditional Métis Story*, was nominated in 2010 for a *Willow Award* in the Shining Willow category.



The Giving Tree: A Retelling of a Traditional Métis Story

ISBN: 978-0-920915-90-5

Author/Illustrator: Leah Dorion

Translator: Norman Fleury

Format: Book/Audio, English/Southern Michif

Price: \$17.50

Grade Level: Primary

Awards: Nominated—2010 *Shining Willow Award*, *The Willow Awards*

This charming story, richly steeped in Métis culture, focuses on the boyhood reminisces of Moushoom as he describes finding the “great giving tree” with his mother and father. This vibrantly illustrated children’s book is a beautiful retelling of a traditional Métis story. Both Leah Dorion and the Gabriel Dumont Institute are very pleased to share this story with the Métis and larger communities since it emphasizes Métis core values and beliefs including strength, kindness, courage, tolerance, honesty, respect, love, sharing, caring, balance, patience, and most of all, the important connection with the Creator and Mother Earth. This resource also includes a Métis values chart, and an accompanying narration in English and Michif.



Call of the Fiddle

ISBN: 978-1-926795-04-1

Authors: Wilfred Burton and Anne Patton

Illustrator: Sherry Farrell Racette

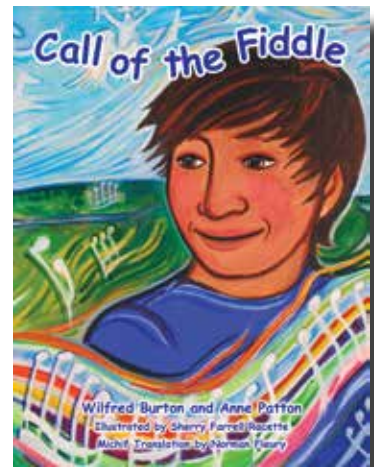
Translator: Norman Fleury

Format: Book/Audio, English/Southern Michif

Price: \$17.50

Grade Level: Primary

Call of the Fiddle completes the trilogy of a young boy as he embraces his Métis heritage and carries on his family's traditions. Wilfred Burton and Anne Patton capture Batoche's history and significance with their words, while Sherry Farrell Racette brings the land and Métis culture to life with her vibrant illustrations. Join Nolin one last time as he hears the rollicking rhythm of the "Red River Jig," learns of tearful memories, and experiences the excitement of jigging at Batoche!



Dancing in My Bones

ISBN: 978-0-920915-89-9

Authors: Wilfred Burton and Anne Patton

Illustrator: Sherry Farrell Racette

Translator: Norman Fleury

Format: Book/Audio, English/Southern Michif

Price: \$17.50

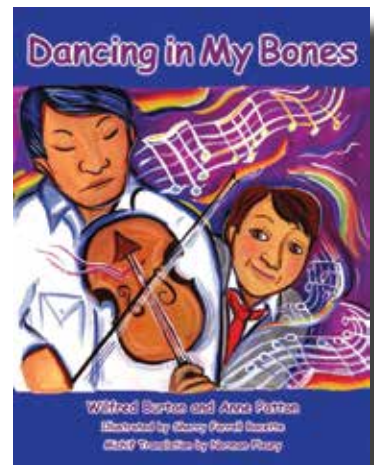
Grade Level: Primary

Awards: Winner—2009 *Award for Publishing, First Peoples' Publishing, and the First Peoples' Writing Award, Saskatchewan Book Awards*

Nominated—2009 *Publishing in Education, and Readers' Choice Award, Saskatchewan Book Awards*

Winner—2010 Moonbeam Gold Medal, Spirit Award—Native Folklore

Dancing in My Bones, the sequel to the highly successful book *Fiddle Dancer*, returns us to the story of a young Métis boy named Nolin as he continues to discover his Métis heritage. Lovingly written by Wilfred Burton and Anne Patton and vividly illustrated by Sherry Farrell Racette, *Dancing in My Bones* will take you on a journey to discover Moushoom's first moose hunt, red lipstick kisses, Uncle Bunny's fiddling, and the return of the "Bannock Jig." But most importantly, by the end of the story, you might feel like you have dancing in your bones!



Fiddle Dancer

ISBN: 978-0920915-76-9

Authors: Wilfred Burton and Anne Patton

Illustrator: Sherry Farrell Racette

Translator: Norman Fleury

Format: Book/Audio, English/Southern Michif

Awards: Nominated—2007 *Regina Book Award, Children's Literature Award, and First Book Award, Saskatchewan Book Awards*

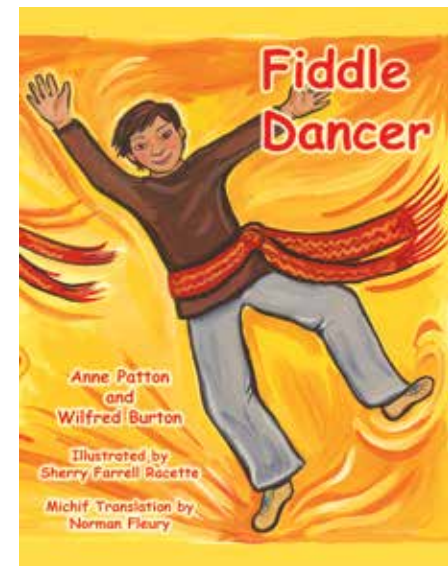
Nominated—2007 *Children's Book of the Year, Ånskohk Aboriginal Literature Festival*

Nominated—2009 *Shining Willow Award, The Willow Awards*

Price: \$17.50

Grade Level: Primary

Fiddle Dancer tells the tale of a young Métis boy, Nolin, and his growing awareness of his Métis heritage and identity while his “Moushoom,” or grandfather, teaches him to dance. This delightful story captures the importance of Elders as role models, a child’s apprehension at learning new things, and the special bond between grandparents and grandchildren. Sherry Farrell Racette provides many beautiful illustrations for the book.



The Flower Beadwork People

ISBN: 978-0-920915-97-4

Author/Illustrator: Sherry Farrell Racette

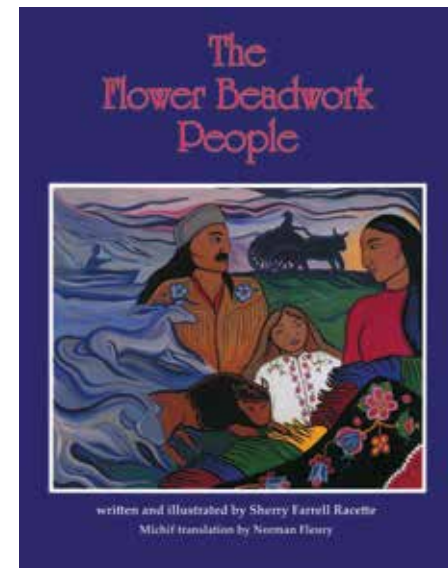
Translator: Norman Fleury

Format: Book, English/Southern Michif

Price: \$17.50

Grade Level: All Ages

A vibrantly-illustrated social history of the Métis by artist Sherry Farrell Racette, this book was originally produced as a special project to commemorate the one hundredth anniversary of the 1885 Resistance. Complete with a glossary, it can be used as a class text, or a storybook. This book is also suitable for use in studying Canada’s Aboriginal peoples.



Taanishi Books – Emergent Reader Series – Series II

Southern Michif/English and Southern Michif/French Editions

Michif Translator: Norman Fleury

Authors: David Morin and Karon Shmon

French Translator Team: Hélène Préfontaine, Elizabeth Blondeau, Isabelle Campeau, Daniel Fletcher, Diane Lacasse, Véronique Loewen, Robert Tessier

Format: Book

Complete 9-Book Set in either Michif/English or Michif/French Editions: \$63.00

Grade Level: K-2

Taanishi Books Series II continues the leveled reader with nine books covering three new themes, all relating to Métis culture written in Michif and English, as well as Michif and French. The new themes include Métis Transportation, Métis Clothing, and Métis Relationship with Nature.

The sets are accompanied by Michif/French Narration Audio.



Taanishi Books – Emergent Reader Series – Southern Michif/English Editions

Translator: Norman Fleury

Authors: Wilfred Burton and Angela Caron

Format: Book

Various Pricing Available:

Complete 27-Book Set: \$175

9-Book Theme Sets (1 book per theme, chosen from one of the three options below): \$63.00

8-page Stories (Levels A-C), 12-page Stories (Levels D-G), 16-

page Stories (Levels F-I)

Grade Level: K-2

This leveled reader set contains 27 books under 9 different themes, all relating to Métis culture written in Michif and English.

The Michif/English versions are accompanied by Michif Audio.

Levelling and lesson plans included in the books apply only to the English text.



Motion Book DVDs

Format: DVD

Price: \$15.00 Each

Grade Level: All Ages

Better that Way - Motion DVD

Better that Way captures the essence of growing up. This wonderful poem is beautifully illustrated by Sherry Farrell Racette and translated in Northern Michif by Margaret Hodgson.

The DVD includes the motion book with an English narration read by Rita Bouvier, and a Michif narration read by Margaret Hodgson. The DVD also includes the option to go through each illustration at your own pace.

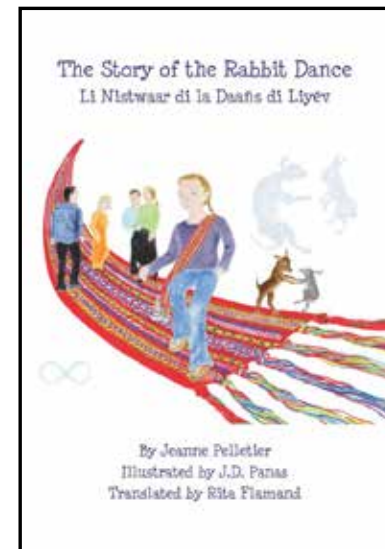
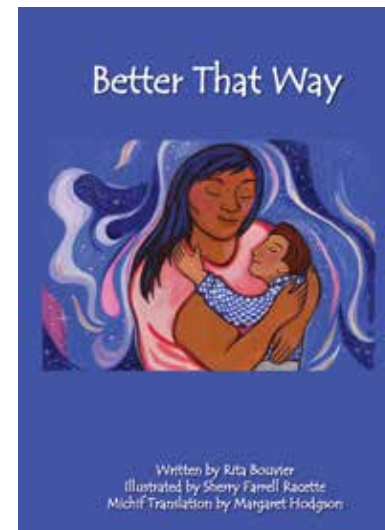
PDFs of the story in English and in Michif, with thumbnails of the illustrations to easily follow along with the DVD, are available on The Virtual Museum of Métis History and Culture: <http://www.metismuseum.ca/browse/index.php/13108>. Lesson plans are included in the resource, *Bringing Métis Children's Literature to Life: Teacher Guidebook for GDI Publications* available for free download at <http://www.metismuseum.ca/resource.php/138>.

The Story of the Rabbit Dance - Motion DVD

In this charming story for young children, Métis trapper Jacques witnesses the creation of the "Rabbit Dance." Written by Jeanne Pelletier, illustrated by J.D. Panas, and translated in Southern Michif by Rita Flamand.

The DVD includes the motion book with an English and Michif narrations read by Jeanne Pelletier. The DVD also includes the option to go through each illustration at your own pace.

PDFs of the story in English and in Michif, with thumbnails of the illustrations to easily follow along with the DVD, are available on The Virtual Museum of Métis History and Culture: <http://www.metismuseum.ca/browse/index.php/13109>. Lesson plans are included in the resource, *Bringing Métis Children's Literature to Life: Teacher Guidebook for GDI Publications* available for free download at <http://www.metismuseum.ca/resource.php/138>.



The Beavers' Big House

The Beavers' Big House tells the story of a forest fire and how two beavers – Baptiste and Betsy – rally the other forest animals to fight it. The story teaches children valuable lessons, such as the need for cooperation and preparedness.

The DVD includes the motion book with an English narration read by Joanne Panas, and a Southern Michif narration read by Norman Fleury. The DVD also includes the option to go through each illustration at your own pace.

PDFs of the story in English and in Michif, with thumbnails of the illustrations to easily follow along with the DVD, are available on The Virtual Museum of Métis History and Culture: <http://www.metismuseum.ca/browse/index.php?id=1287>. Lesson plans are included in the resource, *Bringing Métis Children's Literature to Life: Teacher Guidebook for GDI Publications* available for free download at <http://www.metismuseum.ca/resource.php/13827>.



Comics

Stories of our People/Lii Zistwayr Di La Naasyoon Di Michif Series

This series is a departure from other books about Aboriginal or traditional stories. It includes five stories. As readers go through the series, they will notice that the narrative and artwork gets progressively darker. The series starts with trickster stories, then moves to a Whittigo and Paakuk story, then jumps to a story about selling one's soul and personal redemption, and finally to a Roogaroo story.

This project came to life from the stories of our Elders, and as such, original transcripts of the stories, prose renditions by Janice DePeel, and biographies of the storytellers and project team are available on the Virtual Museum of Métis History and Culture: www.metismuseum.ca/browse/index.php?id=13100

Based on stories by Norman Fleury, Gilbert Pelletier, Jeanne Pelletier, Joe Welsh, and Norma Welsh.

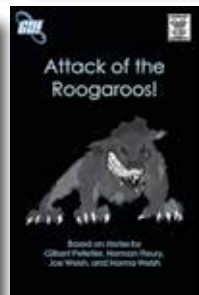
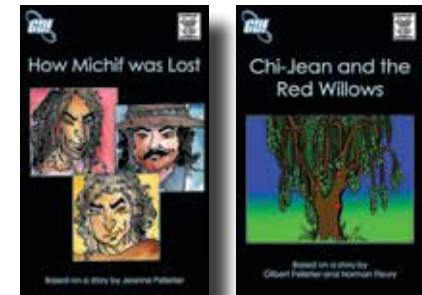
Stories of Our People/Lii zistwayr di la naasyoon di Michif Series:

- How Michif was Lost
- Chi-Jean and the Red Willows
- Whistle for Protection
- Sins of the Righteous
- Attack of the Roogaroos!

Individual comics: \$5.00

Complete series of 5: \$25.00

Classroom sets of individual comics (30 copies): \$125.00 (5 free comics!)



History/Educational:

kôhkominawak ocihcîwâwa – Our Grandmothers' Hands: Repatriating Métis Material Art

ISBN: 978-1-988011-22-6

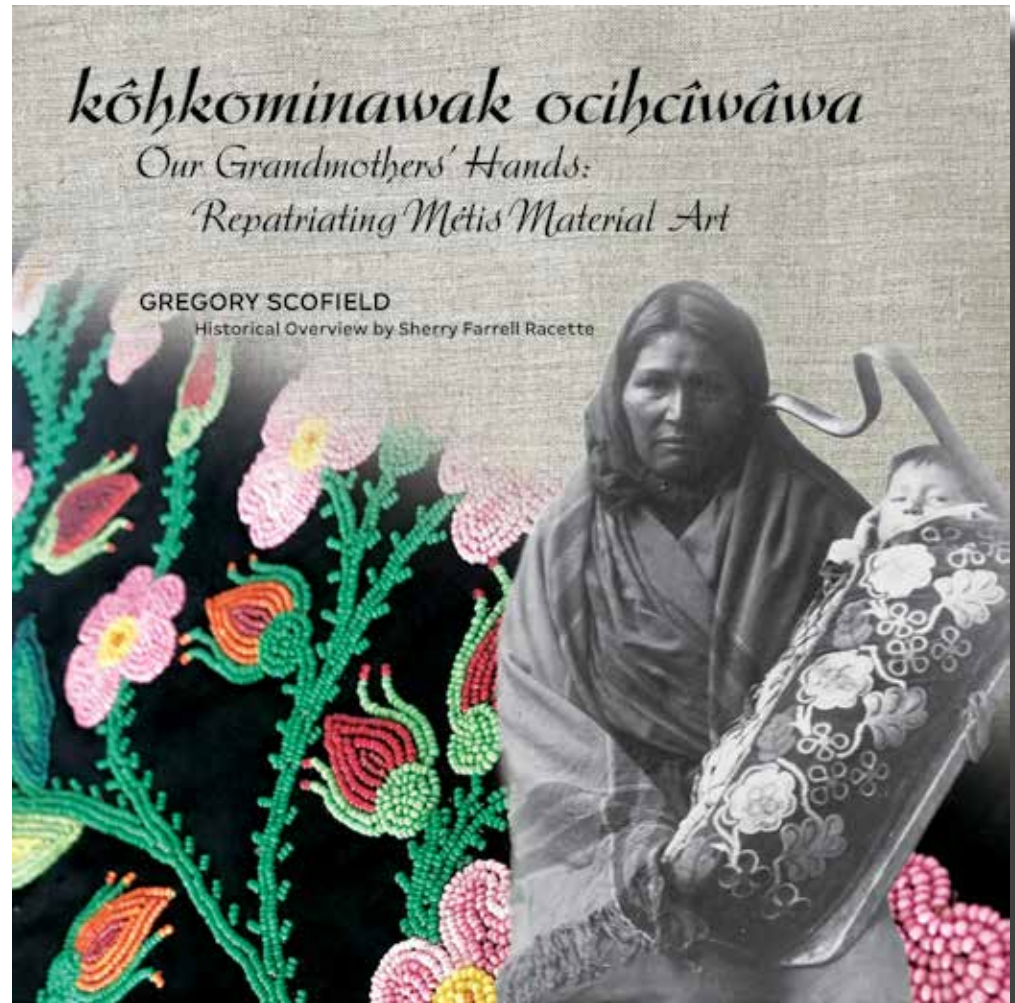
Author: Gregory Scofield

Format: Book

Price: \$65.00

Grade Level: All Ages

kôhkominawak ocihcîwâwa – Our Grandmothers' Hands: Repatriating Métis Material Art by Gregory Scofield contains photographs and details on over 100 "Grandmothers," as Gregory refers to them. Gregory has repatriated Métis artifacts from across the world, from coast to coast in Canada, to England and Scotland, bringing the grandmothers home, and is sharing these grandmothers with everyone through this beautiful book. This resource also contains a historical overview by Sherry Farrell Racette.



Lebret—Looking Back and Beyond: An Autobiography

ISBN: 978-1-988011-30-1

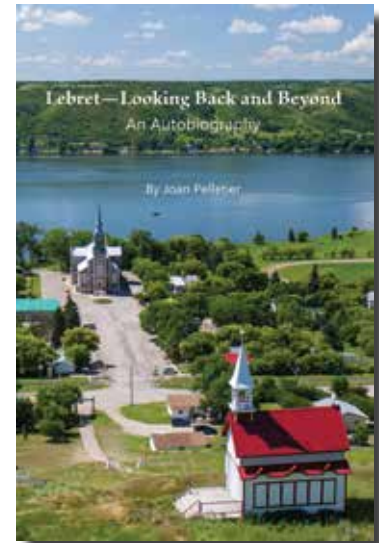
Author: Joan Pelletier

Format: Book

Price: \$25.00

Grade Level: All Ages

Lebret—Looking Back and Beyond is a poignant coming-of-age memoir of growing up as a Michif child in Lebret, Saskatchewan. Rich in stories and memory, Lebret is steeped in Michif culture and was the site of several Métis road allowance communities and a government-run Métis rehabilitation farm. First-time author Joan Pelletier takes readers back to a simpler, gentler time and place before the devastating disruption of having to leave her loving, supportive Michif family and road allowance community for the unfriendly and unfamiliar confines of the big city.



The Red River Jig

ISBN: 978-1-988011-18-9

Author: Scott Duffee

Format: Book

Price: \$17.50

Grade Level: All Ages

The “Red River Jig” is one of the most recognizable facets of Métis culture, as both a fiddle tune and a jig. Strains of this unofficial Métis anthem and the sound of people jigging to it can be heard throughout the Métis Homeland and beyond—wherever the Métis gather. In this engaging, thoughtful book, Scott Duffee, a knowledge keeper and a Métis jig instructor with years of experience, provides readers with keen insights into this enduring fiddle tune and its accompanying dance. Analyzing its historical evolution as well as its spiritual and wellness aspects, Scott Duffee informs readers that this communal dance, much beloved by thousands over many generations, also empowers its participants. *The Red River Jig* is a must read for anyone interested in this signature and defining aspect of the Métis Nation.



Changing Canadian History: The Life and Works of Olive Patricia Dickason

ISBN: 978-1-926795-84-3

Author: Darren R Préfontaine

Format: Book

Price: \$30.00

Page Count: 445 pages

Grade Level: All Ages

For six decades, Olive Dickason was a remarkable contributor to Canadian public life. An award-winning journalist, influential academic, and respected human rights advocate, her life was a triumph over seemingly impossible obstacles. These many impediments include having a childhood marked by poverty; being forced, as a single working mother, to place her three daughters in foster care for several years; working as a female journalist in the sexist, “Mad Men” era of the 1950s and ‘60s; giving up a successful journalism career to obtain a doctorate in Indigenous history; arguing successfully with the university establishment on whether or not Indigenous peoples had history; and taking her fight against mandatory retirement all the way to the Supreme Court. Olive Dickason faced these challenges with determination and dignity and was an inspiration for all who knew her. *Changing Canadian History: The Life and Works of Olive Patricia Dickason* is the first full-length biography of this trailblazing icon who forever changed how Indigenous history is viewed in Canada.



Women of the Métis Nation

ISBN: 978-1-926795-81-2

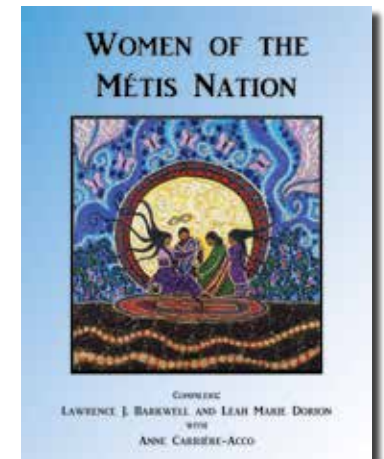
Compilers: Lawrence J. Barkwell and Leah Marie Dorion with Anne Carrière-Acco

Format: Book

Price: \$30.00

Grade Level: All Ages

Métis Women are the heart and soul of the Métis people. Without them, there would be no Métis Nation. They are the strength behind our families, communities, and places of work. In the past, their kinship networks established where people settled and whom people married. Sovereign within their familial and community roles, they were the healers, the stewards of the land and its resources, the keepers of Indigenous knowledge, and the midwives who kept the Métis Nation nurtured, educated, and sustained. This tradition has continued into the present as Métis women have moved past their domestic and familial spheres into areas such as social advocacy, the arts, sports, law, post-secondary education, and entrepreneurship. Containing hundreds of biographies, *Women of the Métis Nation* is an ambitious role model book that documents more than 200 years of trailblazing Métis women.



gee meeyo pimawtshinawn (It Was a Good Life)

ISBN: 978-1-926795-92-8

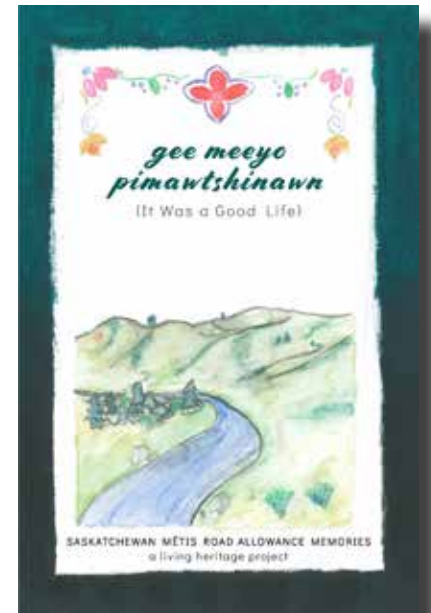
Format: Book

Price: \$12.00

Grade Level: All Ages

Heritage Saskatchewan is very proud to partner with Gabriel Dumont Institute to publish this work. The stories and art within it contain courage, humour, and resilience. Their experiences tell us much about Michif living heritage on the prairies. How this project came to be: In the fall of 2017, Russell Fayant from Gabriel Dumont Institute, invited Kristin Catherwood, Heritage Saskatchewan's Director of Living Heritage, to present about documenting living heritage to his Indigenous Studies 221 (Métis History) class. Inspired by the students' interest, Russell and Kristin conceived the idea for this living heritage documentation project. Shortly thereafter, two other members joined the team, including: Brenna Pacholko, instructor in Arts Education at SUNTEP; and Marieke de Roos, Project Designer. This book is dedicated to toot lii vyeu pi lii vyay Michif (The Michif Old Ones) who managed to visit, dance, sing, raise families, tell stories, build community, and resist assimilation while living in coulees and other marginalized pieces of land across this province.

Also available as a free PDF! <http://www.metismuseum.ca/resource.php/149576> or <https://heritagesask.ca/projects/metis-road-allowance-memories>



Lac Pelletier: My Métis Home

ISBN: 978-1-926795-91-1

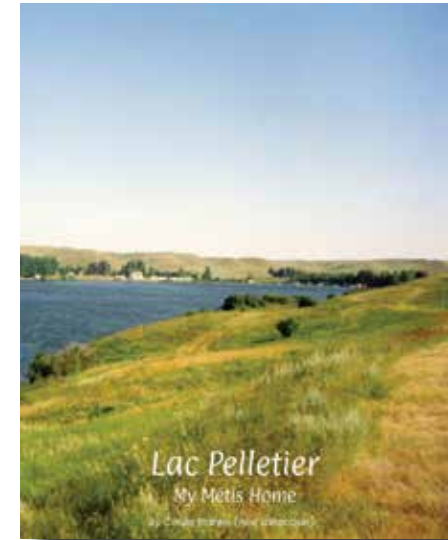
Author: Cecile Blanke (née LaRocque)

Format: Book

Price: \$20.00

Grade Level: Secondary/Post Secondary/Adult

Gabriel Dumont Institute Press is honoured to publish Cecile Blanke's *Lac Pelletier: My Métis Home*. A prominent Métis Elder living in Swift Current, Saskatchewan, but with deep roots in nearby Lac Pelletier, Cecile has been a tireless presence on the Métis and larger cultural scene in southwest Saskatchewan for many years. The history of the southwest Saskatchewan Métis is not widely known, and this book contributes significantly to our knowledge of this community. With her vivid memories of Lac Pelletier's local families and traditions, we are left with an enduring portrait of a caring Métis community which maintained close family ties and lived in harmony with Lac Pelletier's flora and fauna. Cecile also chronicles the racism that the local Métis often faced and discussed how colonization made her and others question their Métis identity. With time and perspective, she overcame this self-hatred and became proud of her Métis heritage, becoming its biggest promoter in her region of Saskatchewan.



Let Me See Your Fancy Steps: Story of a Métis Dance Caller

ISBN: 978-1-926795-83-6

Author: Jeanne Pelletier, Sylvia Sara Roy, and Wilfred Burton

Format: Book

Price: \$25.00

Grade Level: Secondary/Post Secondary/Adult

“The Gabriel Dumont Institute Press is pleased to be able to preserve and share Jeanne Pelletier's work and life story through *Let Me See Your Fancy Steps—Story of a Métis Dance Caller. The Story of Jeanne Pelletier as told to Sylvie Sara Roy and Wilfred Burton*. Jeanne's achievement as the first female Métis dance caller is, of course, about Métis dance, but it is also about the determination of a young Métis girl who achieves her dream to become a dance caller during a time when this was only done by men.”

This resource includes dance calls for 16 dances and is accompanied by the instructional DVD All My Relations which features dance company V'ni Dansi which is led by renowned dancer and artistic director, Yvonne Chartrand.



Master of the Métis Fiddle, John Arcand: The Man, The Music, The Festival

ISBN: 978-1-926795-83-6

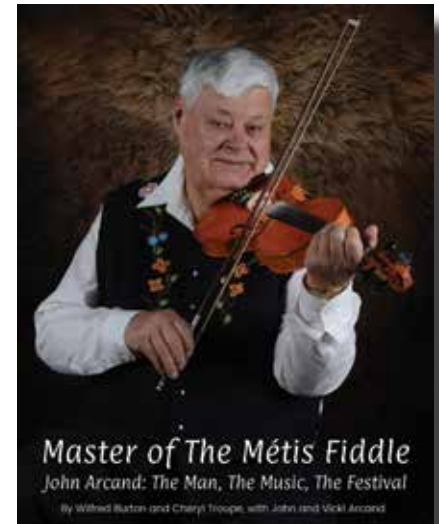
Author: Wilfred Burton and Cheryl Troupe with John and Vicki Arcand

Format: Book

Price: \$20.00

Grade Level: Secondary/Post Secondary/Adult

John Arcand's life is captured through his early days working in the bush, to becoming a master fiddle player, to the creation of the John Arcand Fiddle Fest, and finally to the legacy he has created. This biography contains many tributes to John from family, friends, and colleagues, as well as a number of family photographs.



Plants Growing Along the River (Plant Guide)

Price: \$15.00

Set of cardstock guides of 23 plants that are found at, and near, Batoche, a Métis community by the South Saskatchewan River. This guide is about Métis relationship to plants and the places where they grow. Inherent in Métis lifeways is landbased environmental conservation. The Métis worldview, expressed through the Michif language and sustained by close community relationships, is one of respect for all living things and their place in the world. Traditional Métis communities around Batoche on the South Saskatchewan River, and in other similar landscapes, thrived while making only a small environmental footprint and were guided by laws and practices that protected the land and all the things on it, including the plants. This spiritual concept includes both the animate and inanimate, the entirety of all things, as our relatives.



This plant guide is intended to help us understand the ways in which the Métis traditionally relate to the natural world and the interaction between plants, memory, place, and language. Reconnecting with this worldview is an act of reconciliation. It is a response to the Truth and Reconciliation Commission's Principles of Reconciliation. Principle Eight tells us that "supporting Aboriginal peoples' cultural revitalization and integrating Indigenous knowledge systems, oral histories, laws, protocols, and connections to the land into the reconciliation process are essential."



The Métis: A Visual History

ISBN: 978-0-920915-91-2

Author/Illustrator: Sherry Farrell Racette

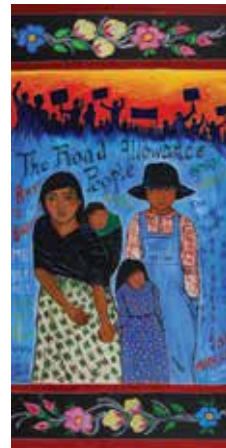
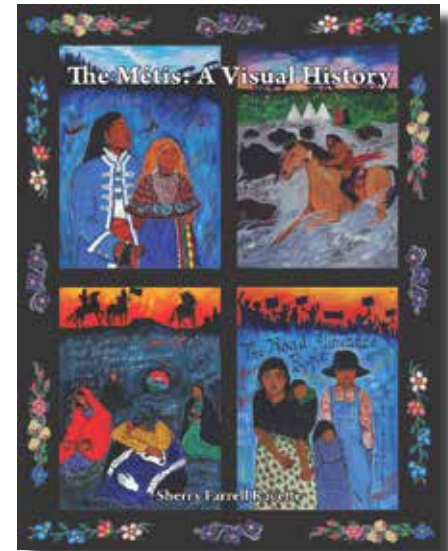
Format: Book/Poster Set, English

Price: \$60.00

Grade Level: All Ages

The Métis: A Visual History is a stunning and visually commanding resource covering over three hundred years of history and culture from the birth of the Métis Nation to our near past, a mere thirty years ago. Sherry Farrell Racette has blended her acumen as a historian and researcher with her skill as a visual artist to create four panels, each representing a different era of Métis history. Their value as a pivotal resource for history and art was recognized by a number of organizations each wanting to ensure that this important perspective on our history and culture is widely shared by generations to come. As a result, the panels have been reproduced as educational posters (98cm by 40cm each) and have a companion book explaining the significance of each image. Our thanks go to each of the contributors whose collective efforts bring you *The Métis: A Visual History*.

The Métis: A Visual History now includes a 5th poster, *Metis Rising!* The Institute sought a new poster to represent the positive changes and significant milestones more recently achieved by the Métis as well as our cultural pride and our efforts to make positive and meaningful change for our families, communities, and nation. *Metis Rising* is the result. We are delighted with Sherry's artistic expression and with what she shares about the significance of the images expressed in this beautiful work of art. A booklet explaining the significance of each image of *Metis Rising* is also included! The original painting hangs in our gallery/museum space at 917 22nd Street, Saskatoon, SK.



Red Sun: Gabriel Dumont, the Folk Hero

ISBN: 978-1-926795-80-5

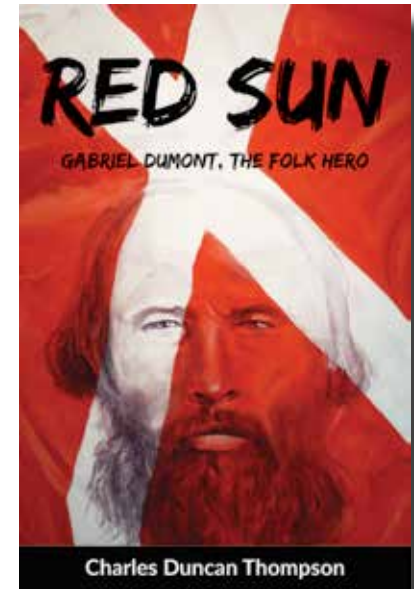
Author: Charles Duncan Thompson

Format: Book

Price: \$25.00

Grade Level: Secondary/Post Secondary/Adult

Charles Duncan Thompson upturns generations of Eurocentric scholarship and properly restores Dumont's indigeneity. In this timely book, Thompson presents the reader with the concept of Gabriel Dumont, the "Brayoo" and the Valorous Worthy" who selflessly served his fellow Métis and other Indigenous peoples within the context of the Nehiyaw-Pwat (Cree-Assiniboine) alliance. Based on decades of research and on dozens of oral history interviews with Dumont family members and extended kin, the author deftly melds oral histories, legends and traditional stories that portray Gabriel Dumont in a new and refreshing light.



Gabriel Dumont: Li Chef Michif in Images and in Words

ISBN: 978-0-920915-87-5

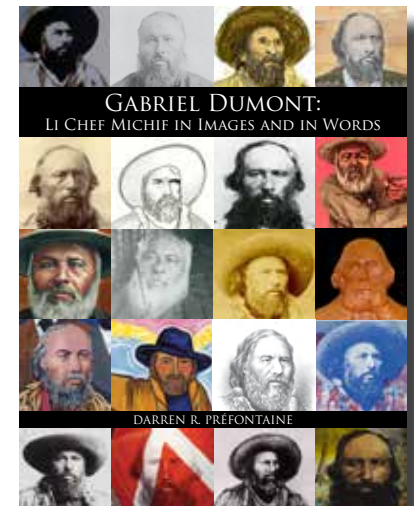
Author: Darren R. Préfontaine

Format: Book, English

Price: \$65.00

Grade Level: Secondary/Post Secondary/Adult

Gabriel Dumont is an iconic figure in Métis and Canadian history. In the popular imagination, he is well known for leading the Métis forces during the 1885 Resistance, and for being a renowned bison hunt leader, a Wild West show performer, and a husband to his beloved Madeleine. But outside of printed history and a fragmented oral history what do we really know about him? How has he been imagined over time? This book answers these questions by focusing on visual and journalistic representations of Gabriel Dumont through time and space. Compiled together for the first time, these eclectic sources provide poignant vignettes of Gabriel Dumont's life, which will greatly contribute to our knowledge about him, and will further contribute to his legend.



An Institute of Our Own: A History of the Gabriel Dumont Institute

ISBN: 978-1-926795-01-0

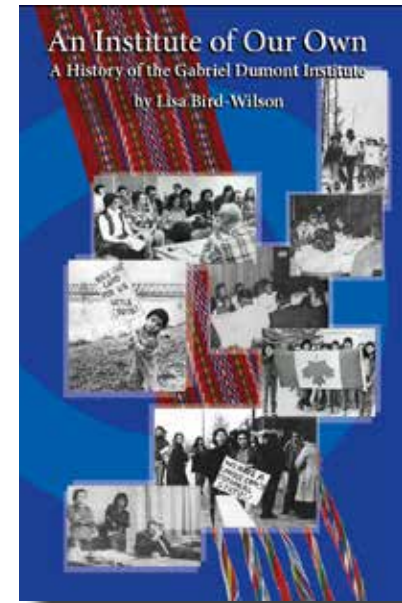
Author: Lisa Bird-Wilson

Format: Book, English

Price: \$20.00

Grade Level: Secondary/Post Secondary/Adult

In clear and precise prose, Lisa Bird-Wilson chronicles the Gabriel Dumont Institute's history from the early activism of the '70s to the celebration of the Institute's 30th anniversary in 2010. Her account includes details of a financial crisis that nearly killed the Institute and the rebuilding that followed. Based on personal interviews with many of the Institute's founders and champions, Bird-Wilson paints a compelling picture of the issues, the times, and the people involved with building one of the Métis Nation's treasures.



Stories of the Road Allowance People: 2nd Edition

ISBN: 978-0-920915-99-8

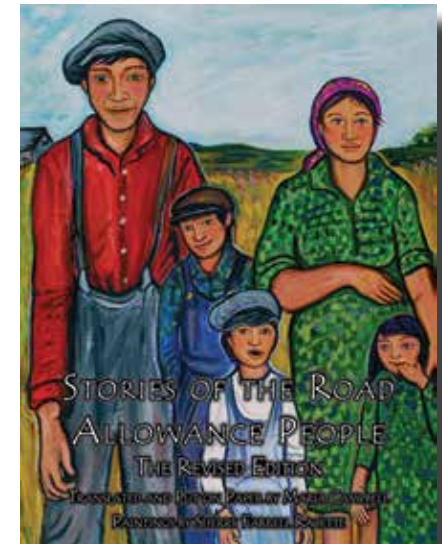
Author: Maria Campbell

Format: Book, English

Price: \$30.00

Grade Level: All Ages

Maria Campbell's highly-acclaimed *Stories of the Road Allowance People* is the quintessential collection of traditional Michif stories. Since it was first published in 1995, this treasured resource has given voice to Métis Elders and has informed both Métis and non-Métis about the traditional Michif worldview. The Gabriel Dumont Institute is honoured to offer this invaluable book in a new edition. With a new story and introduction by Maria Campbell, new artwork by Sherry Farrell Racette and a narration component in English and in Michif, *Stories of the Road Allowance People* provides readers with poignant retellings of Michif traditional stories handed down from lli yveu—the Old People.



Howard Adams: OTAPAWY! The Life of a Métis Leader in His Own Words and in Those of His Contemporaries

ISBN: 0-920915-74-4

Editors: Hartmut Lutz, Murray Hamilton, and Donna Heimbecker

Format: Book/CD, English

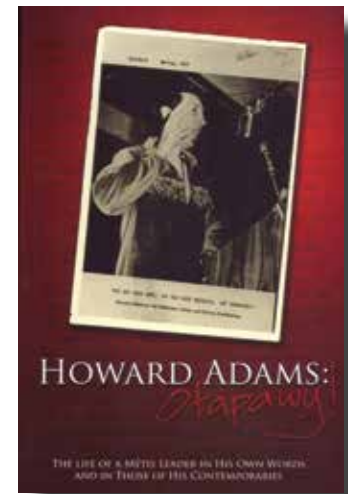
Awards: Nominated—2006 *First Peoples Publishing and Scholarly Writing Award*,
Saskatchewan Book Awards

Nominated—2006 *McNally Robinson Aboriginal Book of the Year*,
Ânskohk Aboriginal Literature Festival

Price: ~~\$18.95~~ **Now only \$5.00!**

Grade Level: Secondary/Post Secondary/Adult

Passionate and engaging, *HOWARD ADAMS: OTAPAWY!* is an immense contribution to our knowledge of modern Métis political consciousness and activism. In addition to being Howard Adams' own record of his remarkable life, the book also contains many contributions by those who were touched by him as a friend, colleague, mentor, activist, political leader, teacher, and scholar. This innovative tome is augmented by an interactive CD-ROM containing dozens of photographs and documents relating to Howard Adams' life and work.



Pierriche Falcon: The Michif Rhymester

ISBN: 978-0-920915-75-2

Author: Paul Chartrand

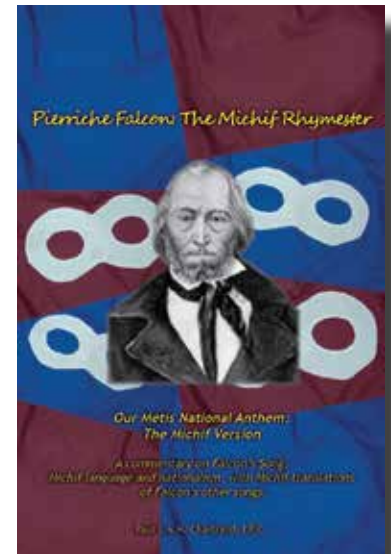
Musicians and Vocalists: John Arcand, Guy Dumont, Desmond Lagace, and Krystle Pederson

Format: Book/CD, English, French, Michif-French

Price: ~~\$15.00~~ **Now only \$10.00!**

Grade Level: Secondary/Post Secondary/Adult

Pierriche Falcon: The Michif Rhymester is a comprehensive cultural resource which includes English and Michif-French renditions of Pierre Falcon's songs by Krystle Pederson and Guy Dumont with music by John Arcand, the "Master of the Métis Fiddle," and Desmond Lagace. Paul Chartrand, a distinguished Métis academic and former Chair of the Royal Commission on Aboriginal Peoples, also provides a thoughtful essay on the importance of Falcon's songs, Métis nationalism, and the Michif languages. For the first time, several Pierre Falcon songs have been included in a musical compilation. Perhaps more importantly, these songs have been restored back to their original Michif voice.



Pierre Falcon was the first known Métis to compose songs. After personally witnessing many of the key events of early Métis history, his tunes—particularly "The Battle of Frog Plain" or "*la gournouillère*," the first patriotic song created in Canada—take us back to the birth of the Métis Nation. These passionate, humourous, and ironic songs also speak to the Métis Nation's resolute desire to be independent and self-determining.



Medicines To Help Us

ISBN: 978-0-920915-79-0

Author/Illustrator: Christi Belcourt

Translators: Laura Burnouf and Rita Flamand

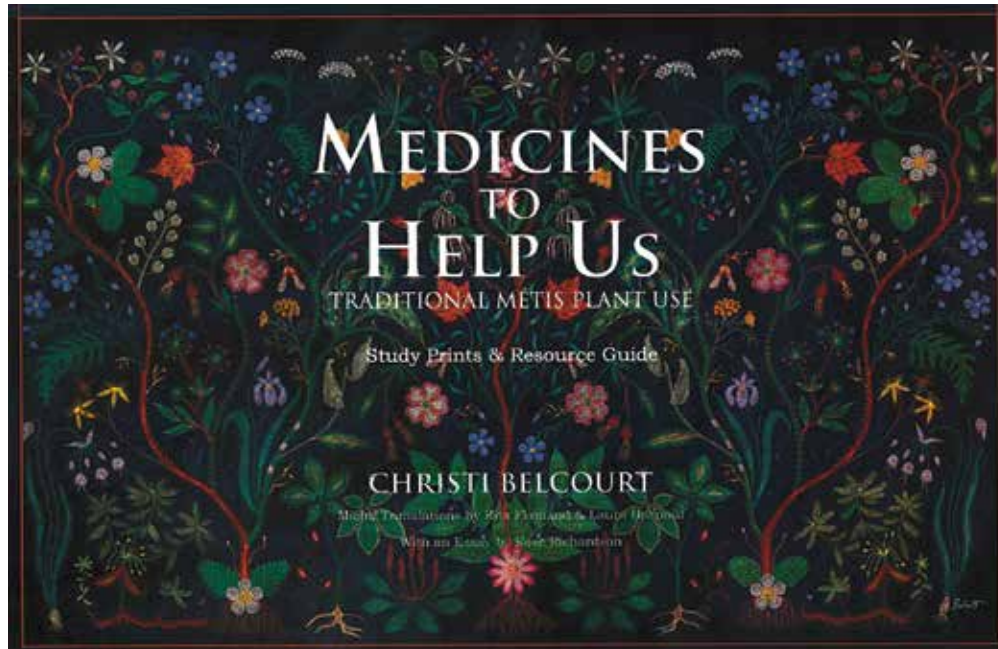
Elder Validation: Rose Richardson

Format: Prints and Book, English/Île-à-la-Crosse Michif/Michif-Cree

Awards: Nominated—2008 *Book of the Year, Publishing, and First Peoples Publishing, Saskatchewan Book Awards*

Price: \$85.00 (Book Only: \$25.00)

Based on Métis artist Christi Belcourt's painting "Medicines to Help Us," this innovative and vibrant resource honours the centuries-old healing traditions of Métis women. For this stunning set of twenty-seven gallery-quality prints and accompanying companion booklet, Christi Belcourt fuses her evocative artwork with Indigenous Traditional Knowledge and Western Science. With contributions from Métis Elders Rose Richardson and Olive Whitford, as well as key Michif phrases and terminology, *Medicines to Help Us* is the most accessible resource relating to Métis healing traditions produced to date.



A Thousand Supperless Babes: The Story of the Métis

ISBN: 0-920915-70-1

Author: Lon Borgerson and SUNTEP Theatre Prince Albert

Format: Book/CD, English

Price: \$10.00

Grade Level: Middle Years/Secondary/Post Secondary/Adult

A Thousand Supperless Babes: The Story of the Métis outlines the history of the Métis Nation through the eyes of Honoré Jaxon (William Jackson) and the Métis themselves. The accompanying CD (Windows and Macintosh) includes the play's script, an electronic Flash Presentation of historical images, the musical score, sheet music, and other information that teachers and drama instructors can use to produce the play.

The History of the Métis of Willow Bunch

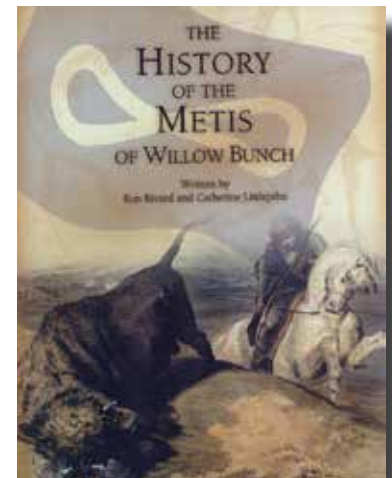
Authors: Ron Rivard and Catherine Littlejohn

Format: Book/English

Price: \$35.95

Grade Level: Secondary/Post Secondary/Adult

This award-winning book traces the history of the Métis of Willow Bunch, Saskatchewan from their origins in Red River in the late seventeenth century to their founding of "Talle de Saules" near the present-site of Willow Bunch in the 1870s. Containing dozens of photographs and illustrations, this book is a great contribution to our knowledge of the origins of this historic Métis community.



Metis Legacy II: Michif Culture, Heritage and Folkways

ISBN: 1-894717-19-8

Editors: Lawrence J. Barkwell, Leah Dorion, and Audreen Hourie

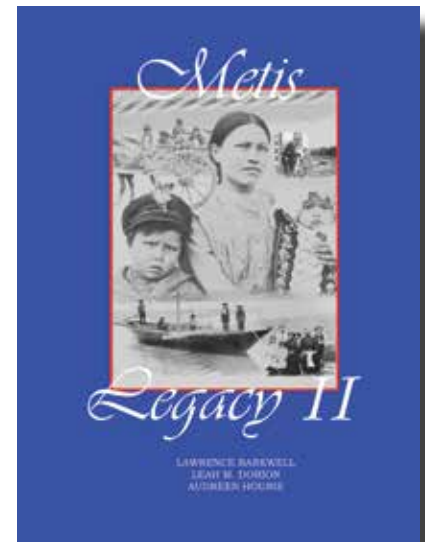
Format: 3-hole-punched Binder, English/Michif-Cree

Awards: Nominated—2007 *Publishing in Education Award* and *Non Fiction Award*,
Saskatchewan Book Awards

Price: \$25.00

Grade Level: Secondary/Post Secondary/Adult

Michif is more than a language. It is both a worldview and a name for a people. This timely book, the second volume of *The Metis Legacy Series*, delineates traditional Michif culture including: folklore, storytelling, medicines, and healing traditions, spirituality, transportation systems, housing, clothing, and family structures. Co-published with Pemmican Publications, this resource is an indispensable companion for all those interested in knowing more about the Michif worldview and culture.



Métis Communities Series

Format: DVD, Approximately 100 minutes/English/Michif-Cree/ Île-à-la Crosse Michif

Narrators: Leah Dorion, Wayne Morin, Harriet Oaks, and Cheryl Troupe

Price: \$15.00

Grade Level: All Ages

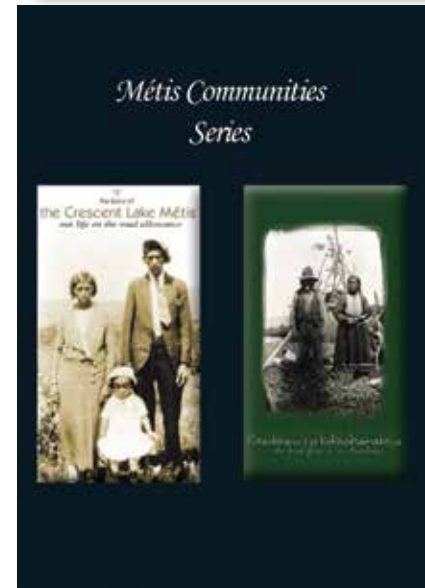
To showcase and celebrate the Métis communities of Crescent Lake and Île-à-la Crosse, the Gabriel Dumont Institute produced the *Métis Communities Series*. This DVD contains the previously released VHS documentaries *The Story of the Crescent Lake Métis: Our Life on the Road Allowance* and *Kitaskinaw I pi Kiskinohamakoya: The Land Gives Us Our Knowledge*.

The Story of the Crescent Lake Métis: Our Life on the Road Allowance

This documentary tells the story of the Crescent Lake road allowance community from the perspective of its Elders. This is a remarkable story about Métis land dispossession, relocation, and survival.

Kitaskinaw I pi Kiskinohamakoya: The Land Gives Us Our Knowledge

For over 230 years, Île-à-la Crosse, Saskatchewan has been a vibrant Métis community with strong ties to the land and the fur trade. Elders stress their respect for the land, and share with us their knowledge, stories, history, and their community's culture.



How-To's:

wahwaykinishoo d'en li kapot/Wrap Yourself in Tradition: A Guide to Making a Métis-Style Capote

ISBN: 978-1926795-25-7

Authors: Suzan Lagrove Couillard and Brenda Hrycuik

Format: Book, English

Price: \$25.00

Grade Level: Secondary/Post Secondary/Adult

Page Count: 60

Follow in the tradition of your ancestors as you learn how to hand sew your capote, a hand-sewn coat made from a wool blanket. This publication also includes the history of the capote and its connection to Métis heritage. Enjoy the experience, feel the warmth, share the feeling, and wear it with pride.

asowacikanisa: A Guide to Small Métis Bags

ISBN: 978-1926795-93-5

Authors: Gregory Scofield and Amy Briley

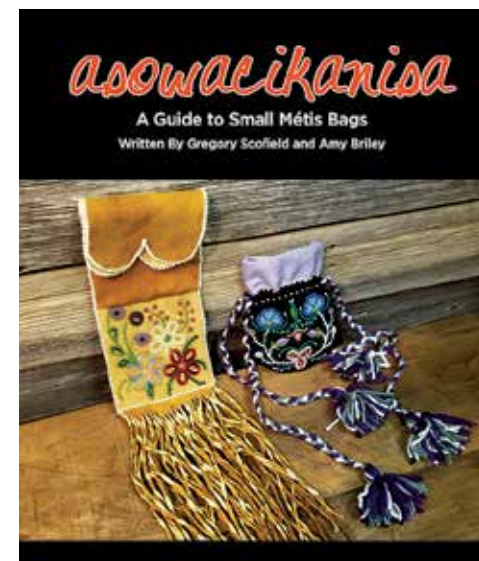
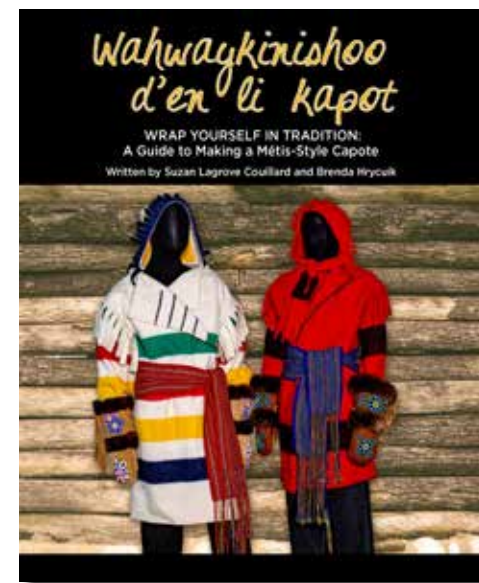
Format: Book, DVD English

Price: \$24.95

Grade Level: Secondary/Post Secondary/Adult

Page Count: 45

asowacikanisa: A Guide to Small Métis Bags is a continuation in the series of “how to” books on Métis material culture. This resource will guide you in the step-by-step process on how to create two different bags, a tobacco pouch and a sash bag, which were traditional utilitarian items used by the Metis. These bags are used today to carry traditional medicines and other treasured items. Complete with historical information, easy follow instructions, detailed photos and accompanying DVD, this resource provides everything you need to make your own traditional bags.



sînapân kîskasâkâs: A Guide to Making Contemporary-Style Métis Ribbon Skirts

ISBN: 978-1-926795-96-6

Authors: Bonny Johnson and Leah Marie Dorion

Format: Book, DVD English

Price: \$24.95

Grade Level: Secondary/Post Secondary/Adult

Page Count: 49

sînapân kîskasâkâs: A Guide to Making a High Plains Contemporary-Style Métis Ribbon Skirt will assist you in the creation of your own Métis style ribbon skirt. Authors, Bonny Johnson and Leah Marie Dorion guide you through the process with detailed instructions which are accompanied by photographs of each step. This resource comes with a companion DVD, and introductions from both authors on the historical and contemporary uses of these traditional Métis style ribbon skirts.

maskisina: A Guide to Northern-Style Métis Moccasins

ISBN: 978-1-926795-11-9

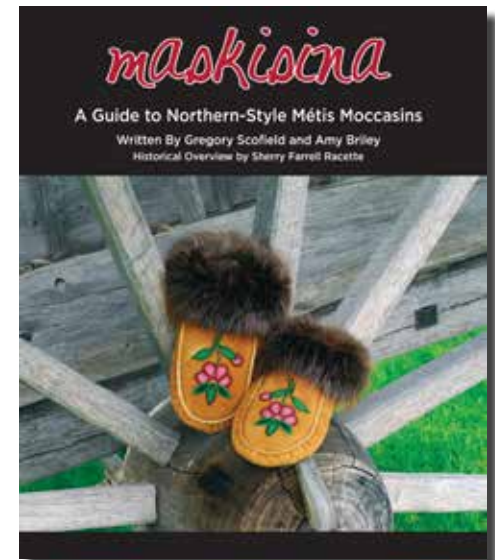
Authors: Gregory Scofield and Amy Briley

Format: Book, DVD English

Price: \$24.95

Grade Level: Secondary/Post Secondary/Adult

maskisina: A Guide to Northern-Style Métis Moccasins is a follow-up to the highly successful *wapikwanîy: A Beginner's Guide to Metis Floral Beadwork*. Much like *wapikwanîy*, *maskisina* guides readers, step-by-step, on how to create their very own moccasins. It contains detailed photographs along with each step and also includes a DVD tutorial. It also includes a historic overview of moccasins by Sherry Farrell Racette. Patterns for cutting the correct sizes for the soles and vamps are included in the book.



wâpikwaniy: A Beginner's Guide to Métis Floral Beadwork

ISBN: 978-1-926795-05-8

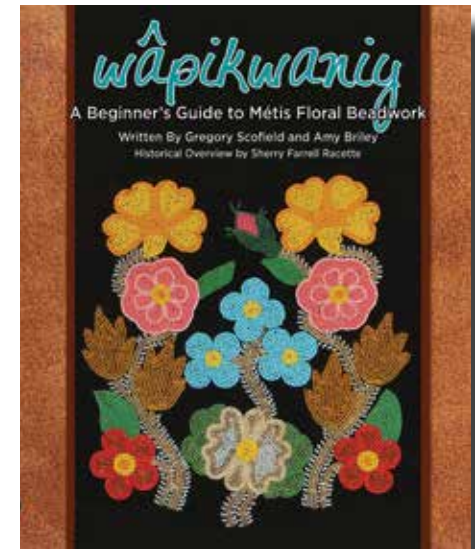
Authors: Gregory Scofield and Amy Briley

Format: Book, DVD English

Price: \$24.95

Grade Level: Secondary/Post Secondary/Adult

wâpikwaniy: A Beginner's Guide to Métis Floral Beadwork is a step-by-step guide book and DVD video which provides information and instruction on Métis floral beadwork. The guide is intended for beginning beaders and includes an historical overview by Sherry Farrell Racette, followed by instructions on basic beading, supply lists and options, techniques and hints, and examples of traditional and contemporary beadwork. Patterns are included in the book.



FINGERWEAVING UNTANGLED: An Illustrated Beginner's Guide Including Detailed Patterns and Common Mistakes

ISBN: 978-0-9784695-0-4

Author: Carol James

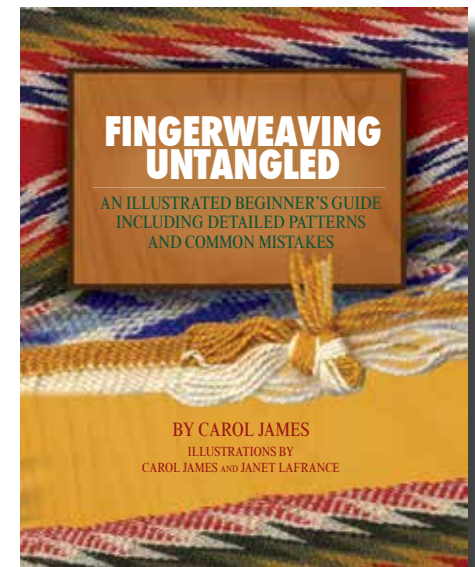
Illustrators: Carol James and Janet Lafrance

Format: Book, English

Price: \$24.95

Grade Level: Secondary/Post Secondary/Adult

Carol James presents a 64-page, full-colour guide to fingerweaving. The book includes beginners' and advanced methods that are fully illustrated with drawings, sketches, and photos. There is also a section on mistakes—how to prevent them and how to fix them. However, the maker may consider that while “a skilled weaver identifies errors quickly and corrects them. A creative weaver sees the potential, repeats the ‘mistake’ several times, and calls it a design element (p. 7).” To complement the guide, there are reproductions of historical sashes from different collections, including that of St Boniface Museum and of the Manitoba Museum. The book is divided in three main sections: Getting Started; Tips, Tricks and Troubles; and Traditional Patterns. In the last section, the author shares instructions for traditional patterns, including the Arrowhead, the Assomption, and the Acadian. In the last few pages, graph patterns are offered as well as a glossary.



Fingerweaving Instructions—With Carol James

Format: DVD, Approximately 2 hours 26 minutes

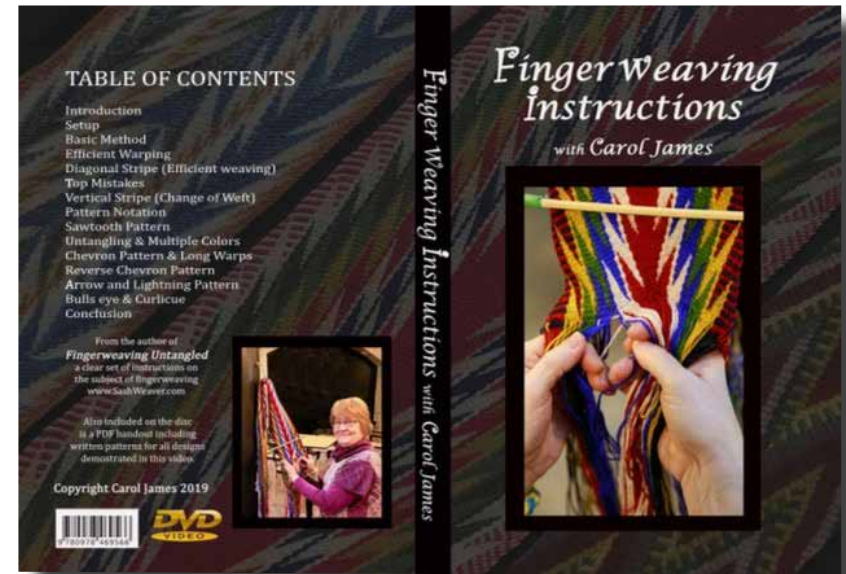
Price: \$35.00

Grade Level: All Ages

Fingerweaving Instructions with Carol James teaches beginning to advanced fingerweaving techniques.

The basic method is explained, as well as multiple patterns: diagonal stripe, vertical stripe, lightning, chevron and more. No textile experience necessary.

Contents: Beginner method 8-strand friendship bracelet setup, manipulation, and fringe twisting, More efficient method for setup for larger number of threads and more efficient finger method. Patterns include diagonal stripe, vertical stripe, sawtooth, chevron, reverse chevron, arrowhead, arrow-and-lightning, bulls eye. Also included is a section on checking your work, identifying irregularities, how to correct, and how to avoid mistakes in the first place.



Steps in Time II: Métis Dance & Instruction— Featuring “The Métis Thunder” Dancers

Barcode: 2522590001133

Choreographer: Jeanne Pelletier

“The Métis Thunder” Dancers: Jeannine Pelletier-Banin, Paul Banin, Kim Kovacs, Wilfred Burton, Erin Kramer, Russ Fayant, Michael Racette, Derek Racette, Megan Shiplack, and Nicole Morrow

Music: Brian Sklar, Joe Schultz, Wayne Kuntz, and Garry Lepine

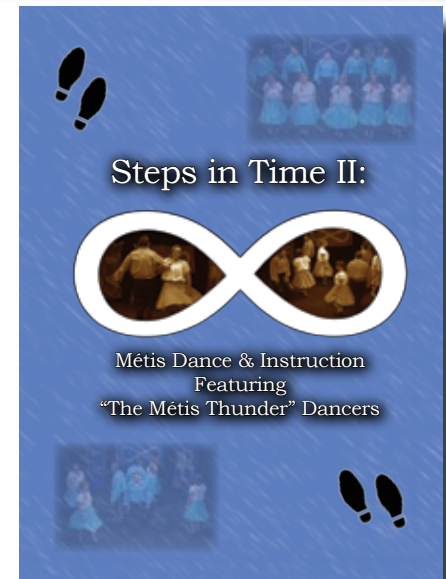
Producer/Director: Don List, Birdsong Communications

Format: DVD, Approximately 70 minutes

Price: \$25.00

Grade Level: All Ages

Jeanne Pelletier’s *Steps in Time II* instructs people of all ages the intricate steps of the “Red River Jig”, and square dancing moves and holds. It includes three reels of the “Quadrille” and “*la danse du crochet*.” A conversation with Jeanne outlines her history as a dance instructor and caller, and why dance is important. Also included on this DVD is the original *Steps in Time* from 1989, which teaches dancers the “Duck Dance,” some basic Métis dance steps, fancy jig steps, and the “Rabbit Dance.”



Métis Women's Traditional Arts Series

Format: DVD, Approximately 190 minutes

Narrators: Penny Condon, Anna Flaminio, and Cheryl Troupe

Price: \$25.00

Grade Level: All Ages

To showcase and celebrate the artistic talents of Métis women, the Gabriel Dumont Institute produced *The Métis Women's Traditional Arts Series*. This DVD contains the four-video series, which provides in-depth instruction and direction in the production of various forms of Métis cultural expression.

Aen Kroshay aen tapee avec mi gineey: Métis Hooked Rugs

Margaret Harrison, and her mother, Adeline Pelletier *dite* Racette, provide the viewer with step-by-step instructions on how to make a hooked rug. As well, Margaret and Adeline share their stories about living on a road allowance in the Qu'Appelle Valley in southern Saskatchewan.

Mashnikwawchikun avec la sway di fil: Métis Silk Embroidery

With instruction from Margaret Harrison, viewers have the opportunity to learn basic embroidery stitches, and receive direction in working with patterns, designs, needles, and fabrics. Margaret also shares her experiences and thoughts on the importance of preserving and promoting this traditional Métis art form.

En saencheur flechey: Métis Fingerweaving

Combining Aboriginal fingerweaving techniques with European materials, the sash remains an integral and highly symbolic aspect of Métis identity. In this video, Penny Condon provides fingerweaving lessons to grade seven and eight students from St. Frances School in Saskatoon, Saskatchewan.

Our Shared Inheritance: Traditional Métis Beadwork

This documentary discusses the Métis beading tradition of Cumberland House, Saskatchewan, and centres on Isabelle Impey and her efforts to preserve Métis beadwork. It also provides instructions on how to bead and make moccasins.



Poetry and Prose:

20.12m: A Short Story Collection of a Life Lived as a Road Allowance Métis

ISBN: 978-1-926795-99-7

Author: Arnolda Dufour Bowes

Illustrator: Andrea Haughian

Format: Book

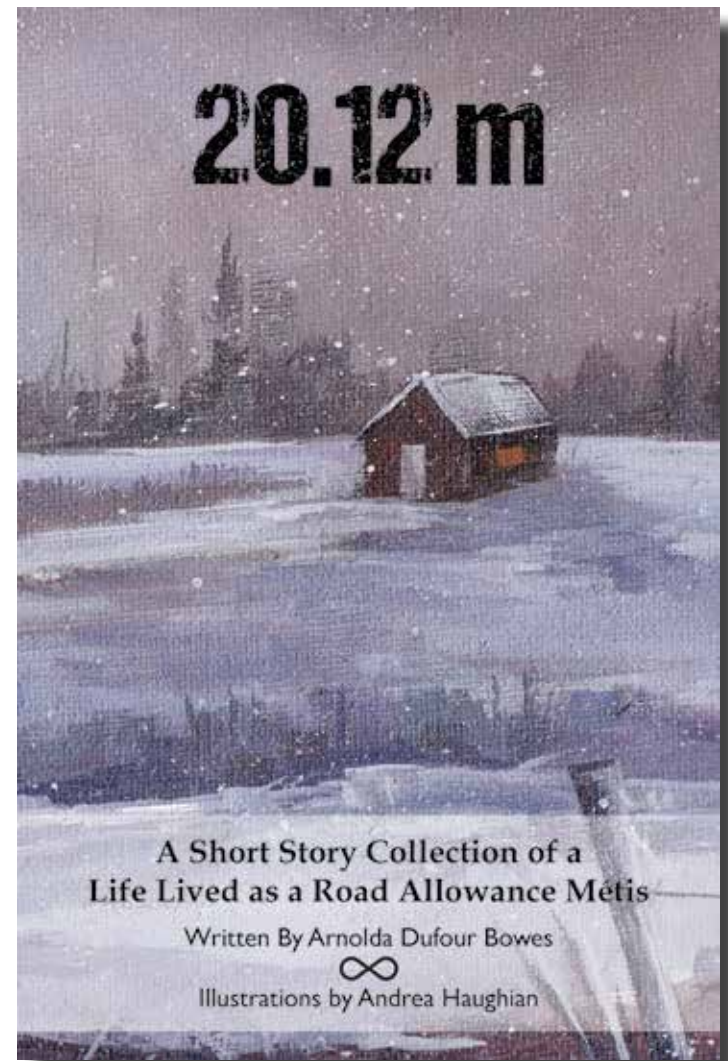
Price: \$20.00

Grade Level: Secondary/Post Secondary/Adult

20.12m: A Short Story Collection of a Life Lived as a Road Allowance Métis celebrates and acknowledges the humble living conditions of Métis Road Allowance families and it exemplifies their grit and tenacity to survive and indeed succeed in the face of so many hardships. “20.12m” refers to the narrow width of many of the road allowances throughout the prairies. This unoccupied crown land became one of the meagre options for many impoverished Métis families as so few owned land.

In this passionate coming of age book, Arnolda Dufour Bowes honours the true-life experiences of her father, Arnold Charles Dufour, a resident of the Punnichy, Saskatchewan Road Allowance community. The strength of the oral tradition has kept these stories solidly in place in Arnolda’s memory. Weaving true elements with those drawn from her own creativity, these five engaging stories share a lived experience that is little-known to most Canadians. This collection of cherished remembrances of this Métis family will also strongly resonate with many other Métis families who lived similar lives. In keeping with the family focus, Arnolda’s sister, Andrea Haughian, skillfully complements these poignant stories with expressive illustrations, which both honour and richly portray road allowance life.

20.12m: A Short Story Collection of a Life Lived as a Road Allowance Métis was selected in 2021 for the 25th annual Danuta Gleed Literary Award, which recognizes the best first collection of short fiction by a Canadian author published in the English language. Arnolda also received the Indigenous Writer award at the 2022 High Plains Book Awards. This title was a finalist in the 2023 Next Generation Indie Book Awards in the Short Story Collection category. In addition, GDI Press received the Indigenous Peoples’ Publishing Award at the 2022 Saskatchewan Book Awards for this book.



Louis: The Heretic Poems

ISBN: 978-0-88971-262-1

Author: Gregory Scofield

Format: Book, English

Price: \$18.95

Few figures in Canadian history have attained such an iconic status as Louis Riel. Celebrated Metis poet Gregory Scofield takes a fresh look at Riel in his new collection, *Louis: The Heretic Poems*, challenging traditional conceptions of Riel as simply a folk hero and martyr. By juxtaposing historical events and quotes with the poetic narrative, Scofield draws attention to the side of the Metis leader that most Canadians have never contemplated: that of husband, father, friend and lover, poet and visionary.

Scofield also uses the collection to raise attention about the more crucial historical events of Riel's lifetime--such as the Manitoba Resistance and the Northwest Resistance at Batoche--in order to illuminate the history of western Canadian Metis people and their struggles toward recognition. Scofield also examines Riel's own poetry, most of which was devoted to exploring religious themes. Accordingly, religious imagery features strongly in the collection, complemented by a poetic voice that is rhythmic, repetitious, and lush with potent symbolism and simple, powerful images.

I Knew Two Métis Women: The lives of Dorothy Scofield and Georgina Houle Young

ISBN: 978-0-920915-95-0

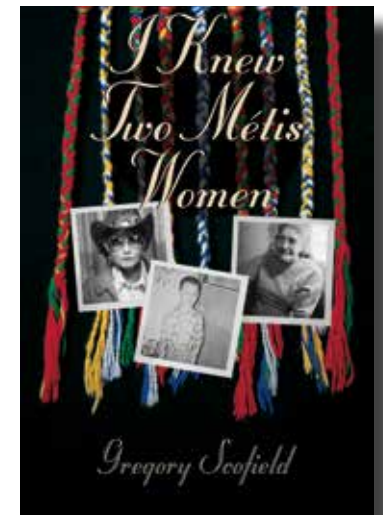
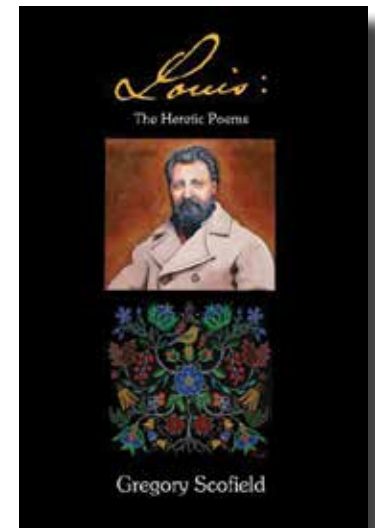
Author: Gregory Scofield

Musicians and Vocalists: John Arcand, Maria Campbell, Tantoo Cardinal, Andrea Menard, Donny Parenteau, Gregory Scofield

Format: Book/CD, English

Price: ~~\$35.00~~ **Now only \$15.00!**

Gregory Scofield's *I Knew Two Métis Women* recreates the world of his childhood and celebrates his Métis family. The unforgettable voices of his mother Dorothy Scofield and aunt Georgina Houle Young wind through the book, telling tall tales, soothing hurts, offering love and sly humour as an antidote to hardship, poverty, violence, and prejudice. When words alone no longer suffice, the women turn to the music of country and western legends whose songs reflect and refract their lives. The poems reveal that integrity and beauty exist alongside hardship and oppression. The companion CD includes Scofield's dynamic reading accompanied by the voices and music of an impressive group of performing artists.



Ekosi: A Métisse Retrospective of Poetry and Prose

ISBN: 978-0-920915-88-2

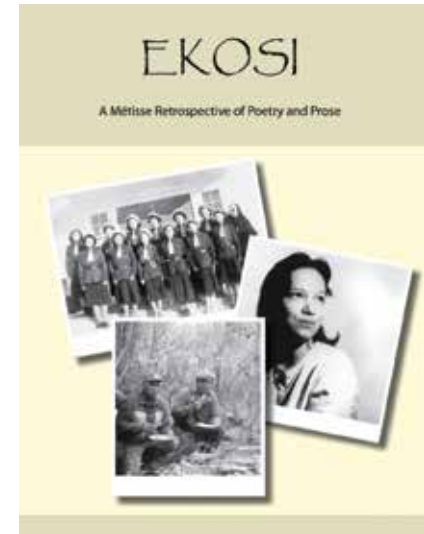
Author: Anne Acco

Format: Book, English

Price: ~~\$20.00~~ **Now only \$10.00!**

Grade Level: Secondary/Post Secondary/Adult

Anne Acco's *Ekosi* is a highly personal, self-reflective poetry and prose anthology. *Ekosi*, which means "that's all" or "the end" in Cree, is an aptly-named title for this collection since Anne shares with the reader a lifetime of memories from her childhood in Cumberland House, Saskatchewan to her days in a far-away boarding school to vacations in Trinidad, her husband's homeland. Grounded in the Cree/Métis community of Cumberland House, Anne pays homage to her family, her community, and her Métis culture, which has guided her throughout her life. Anne's evocative prose vignettes and poetry will leave readers with a keen appreciation for the reflective, spiritual, and eclectic mind of a well-travelled writer.



Languages:

Michif Tools (www.metismuseum.ca/michif_tools.php)

Michif to Go (Android App and Website)

This online dictionary features over 11,500 translations and audio pronunciations by Michif-language expert Norman Fleury as well as over 500 phrases. A search tool allows users to look up the English word to find the Michif translations.

Available online at www.metismuseum.ca/michif_dictionary.php or through the Google Play Store for Android devices.

Northern Michif to Go (Android and iOS App and Website)

This online dictionary features over 18,000 translations and audio pronunciations by Northern Michif-language expert Vince Ahenakew. A search tool allows users to look up the English word to find the Northern Michif translations.

This project was developed by the Gabriel Dumont Institute, and acknowledges the financial support of the Government of Canada for the production of this resource.

Available online at www.metismuseum.ca/northern_michif_dictionary.php or through the Google Play Store for Android devices and Apple App Store for iOS devices.

Michif Lessons (Android and iOS App and Website)

Featuring over 1000 words and phrases to learn over 60 exercises, with audio pronunciations by Michif-language expert Norman Fleury.

The Gabriel Dumont Institute acknowledges funding support for this project through the Office of the Federal Interlocutor for Métis and Non-Status Indians, Aboriginal Affairs and Northern Development Canada.

Available online at www.metismuseum.ca/michif_lessons or through the Google Play store for Android devices and Apple App Store for iOS devices.



Nêhiyawêwin Masinahikan: Michif*/Cree Dictionary and Nêhiyawêwin Mitâtaht: Michif ahci Cree

ISBN: 978-0-920915-93-6 / 978-0-920915-94-3

Author: Vince Ahenakew

Format: Book/CD, English/Île-à-la Crosse Michif/Cree (“Y” dialect)

Price: Set for \$25.00

Grade Level: Secondary/Post Secondary/Adult

Nêhiyawêwin Masinahikan: Michif/Cree Dictionary* is a comprehensive resource, featuring thousands of words in the “Northern” or “Île-à-la Crosse” Michif language. This language consists of a northern Plains Cree base (“Y” dialect) with some French nouns. It is spoken mainly in northwestern Saskatchewan in the following communities: Beauval, Buffalo Narrows, Canoe Narrows, Cole Bay, Dillon, Green Lake, Île-à-la Crosse (Sakitawak), Jans Bay, Patuanak, Pinehouse, and Turnor Lake. Île-à-la Crosse Michif is the only Michif language that is taught in a school system. It remains a living language in a region that has a very vibrant and unique Métis culture.

Nêhiyawêwin Mitâtaht: Michif ahci Cree is a useful introduction to the grammar of the “Northern” or “Île-à-la Crosse” Michif language. This resource features over 100 pages of worksheets.



Music and Dance:

Andrea Menard: Anskoonamakew Iii Shansoon (Giveaway Songs)

Format: Digital Download (<https://gdins.org/product/andrea-menard-michif-songs/>)

Price: Free

This compilation of prayer and community songs is called Anskoonamakew Iii Shansoon, which means Giveaway Songs. Andrea Menard spent a year meeting and working with various Elders and Language Keepers across the Métis Homeland to create 12 new Michif language songs. As the Métis were a traveling people, the Michif language is a “traveling” language. Most Métis were multi-lingual and communicated with the various peoples who lived in and near the communities and trade routes. These songs reflect the diversity and ways in which Michif has been influenced across the Homeland.

Andrea wrote this collection of Michif songs to preserve the language and to gift the next generation of speakers with a learning resource that becomes another teaching tool while honouring those who retained the language. As Andrea says, “A giveaway is a powerful statement of trust. To trust in Creator. To trust in reciprocity. To trust that good actions flow back to you in good way. I trust that these twelve giveaway songs will travel out in a good way for the betterment of our people.” Andrea also honours Elders Tom McCallum and Verna DeMontigny for providing the name for this collection of twelve Michif language songs. A heartfelt, kishchi maarsii to all of the Elders and Language Keepers for their generous contributions.

This album was created with the support of the Gabriel Dumont Institute and the Canada Council for the Arts.

For more information about the album and language keepers, visit Andrea Menard’s website: <https://andreamenard.com/michifalbum>

Watch video introductions to each song on the Gabriel Dumont Institute YouTube page: <https://youtube.com/playlist?list=PLTK6TFLjjEcltpRfaBSFj8sBU2Q7yjclG>

To listen online, watch introductions, and read lyrics, visit: <https://www.metismuseum.ca/browse/index.php/13271>

Michif Language Keepers:

Graham Andrews Marjorie Beaucage Maureen Belanger Jules Chartrand
Paul Chartrand Verna DeMontigny Tom McCallum



Tristen Durocher: the Métis fiddle of Tristen Durocher in the key of kiyâm

Format: CD or Digital Download (www.shopmetis.ca)

Price: \$15.00

Tristen Durocher is a self-taught fiddle player whose home base has been both La Ronge and Buffalo Narrows, Saskatchewan. He started playing fiddle at the age of nine after his grandfather, who also played fiddle, passed away. He learned to play by listening to his grandfather play on a recording. Tristen started to grow as a fiddle player after attending the John Arcand Fiddle Fest in Saskatoon, where both Métis and other fiddle styles are taught and celebrated. Tristen was the Peoples' Choice at the 2019 Canadian Grand Masters Fiddle Competition where he also placed 9th among 35 of Canada's top fiddlers who attend by invitation only. He enjoys sharing his music in schools and at the special events for which his fiddle playing prowess is sought.

Cover photo: Neil Zeller, Neil Zeller Photography

Recorded by: Will Elliott, Ellitech

Guitar accompaniment – Marcel Hapel

“By becoming such a great fiddle player, Tristen is paying a beautiful tribute to those who came before him; those who made fiddle music such an integral part of our past and present. It is wonderful to see young people carry on our Métis traditions. It affirms that fiddle music will remain an important part of our future too.”

Karon Shmon, Gabriel Dumont Institute

Track List:

- Big Bear
- Saint Anne's Reel
- Fort Pitt Reel
- Louis Riel Reel
- Big John MacNeil
- Buffalo Gals
- Gilbert Anderson's Duck Dance
- The Old Reel of Eight
- Big Bear (with clogging)
- Amazing Grace



Donny Parenteau: Favourite Hymns of the Métis

Format: 2-CD Set

Price: \$20.00

Grade Level: All ages

These are the hymns so often requested by my family and friends. I know my Grandfather was asked to play the same tunes. It is for his legacy that I share these with you. Knowing the importance of these hymns to our people, I've been inspired to write three new tunes to add to this compilation.

– Donny Parenteau

Track Listing:

In the Garden

How Great Thou Art

Just a Closer Walk with Thee

The Call

Precious Memories

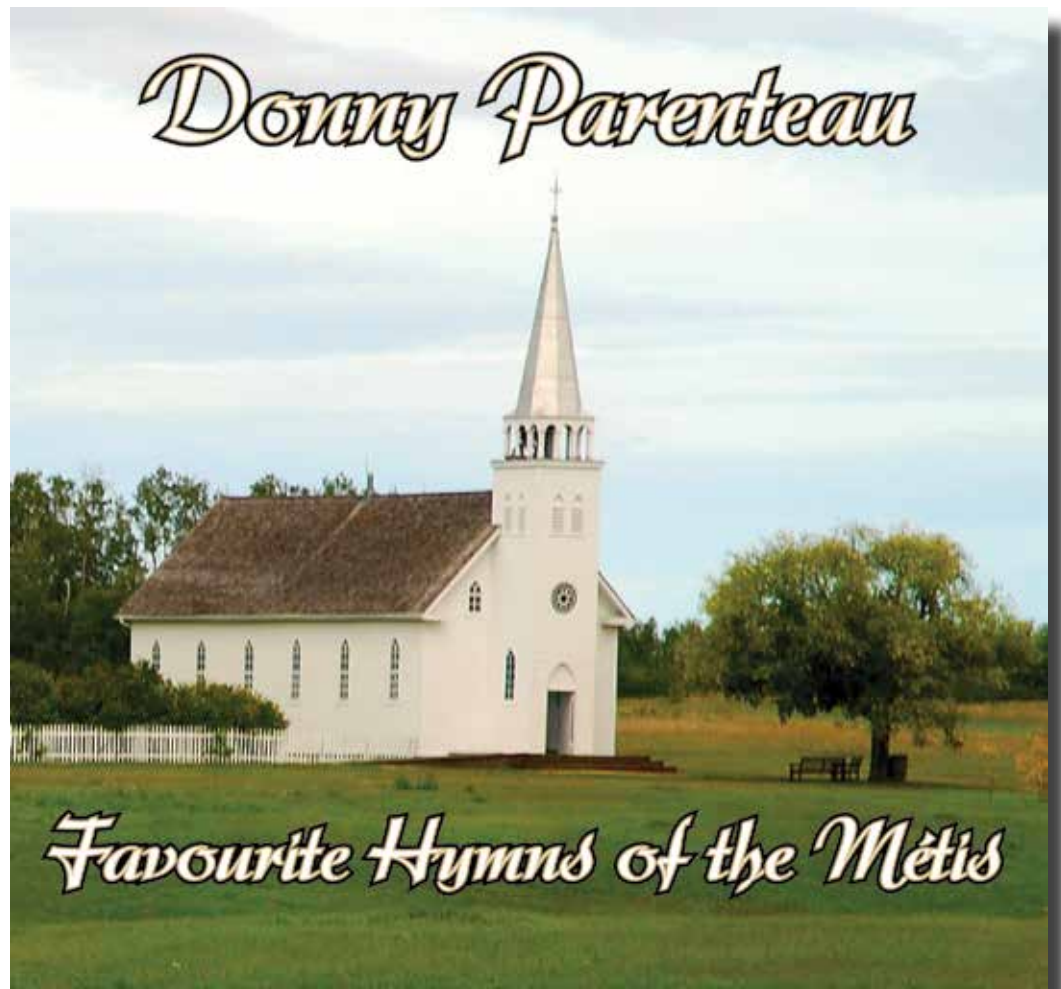
Old Rugged Cross

Stopped by for a Prayer

What a Friend We Have in Jesus

Amazing Grace

Métis Prayer



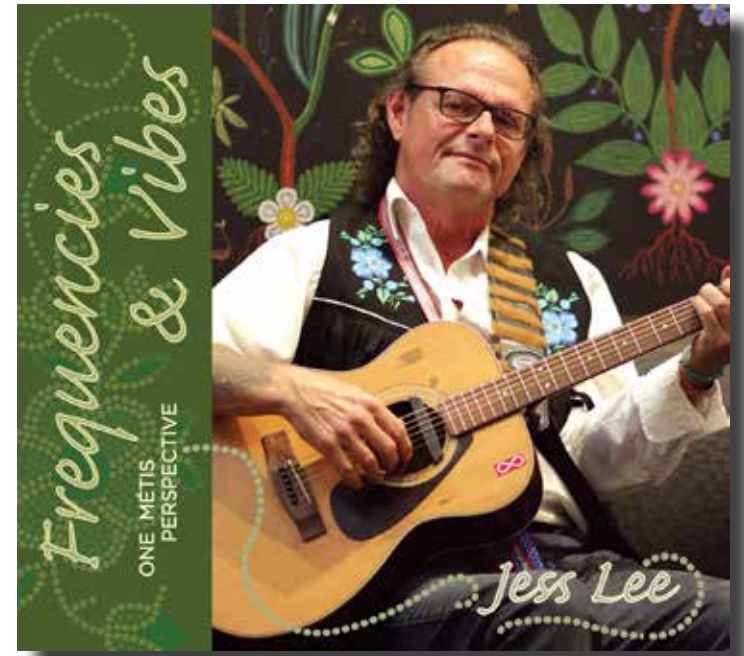
Jess Lee: Frequencies & Vibes

Barcode: 626570217657
Format: CD or USB Stick
Price: \$15.00

This CD or USB drive contains 21 tracks of music in which Jess Lee provides original tunes he has composed and recorded to share Métis history and culture. The recording feature studio versions of 10 songs and most of them repeated in 11 tracks for classroom use. By September 2019, the lyrics, music, and lesson plans will be available from a link which will be posted here.

Track Listing:

Get Out on the Land
Bannock on a Stick
The Sash
Buffalo
Harry
Thelma
Frequencies and Vibes
Stay in Your Heart
Sad Truth Blues
Count on Me
Someday
TR Get Out on the Land
TR Bannock on a Stick
TR The Sash
TR Red River Cart
TR Buffalo
TR Harry
TR Thelma
TR Stay in Your Heart
TR Walking the White Line
TR Canadian Red and White



CD Version



USB Stick Version



Jess Lee: "I Am All of This"

Barcode: 626570216087

Format: 2-CD Set

Price: \$25.00

Grade Level: Secondary; Selected Songs All Ages*

The Gabriel Dumont Institute is delighted to have played a role in the production of Jess Lee's two CD set, *I Am All of This*. This "best of" Jess Lee compilation features many of his recordings as a solo artist and includes some new songs, "Shining Star," and "All of This." Decades of sharing his gifts as a musician, singer, and songwriter demonstrate the sharpened skills, and the maturity and depth of this seasoned professional. Whether he is crooning about his experiences as a Métis man, sharing his celebrations and losses, or reminding us of our connection to the land and the universe, we come away reminded of our human condition, and are left satisfied with a rarely paralleled listening experience. For his Métis fans, Jess has retold much of our story through his songs—some that will make you cry with joy and others with sorrow. Either way, the history, the reflections, the experiences, and the memories shared in these heartfelt, poignant songs are gifts to us all. As a community, we are gifted to experience the musical legacy of Jess Lee. He is indeed, *all of this*.

*As this is a compilation album containing 24 songs on a wide variety of topics, we recommend teachers select the songs they want to use with their students.



Vic's Picks: Old-Time Métis Fiddle Tunes

Barcode: 626570215462

Format: 2-CD Set

Price: \$20.00

Grade Level: All Ages

The Gabriel Dumont Institute is honoured to record these forty old-time Métis fiddle tunes preserved by the memory and talent of Victor Rose. We cherish the legacy he has created for the Métis. We are also grateful to John Arcand for recognizing Victor's invaluable contribution to our culture and heritage, for bringing the idea to the Institute, and for working with Victor to make the compilation. Vicki Arcand and Scott Duffee helped us coordinate the recording engineered by Desmond Lagace. We are very fortunate to have this group of Métis fiddle players and enthusiasts contribute to the project.



Andrea Menard: Lift

Format: CD
Price: \$20.00
Grade Level: All Ages

Andrea Menard's 4th album, *Lift*, features 12 original songs.

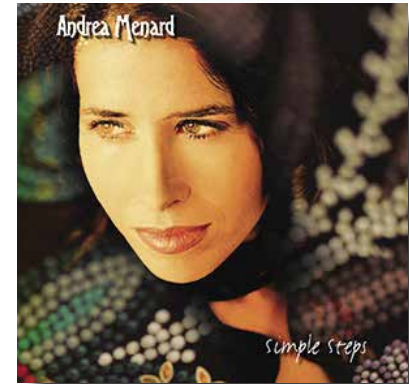


Andrea Menard: Simple Steps

Format: CD
Price: \$20.00
Grade Level: All Ages

Simple Steps is Andrea's second album, following the success of *Velvet Devil* (2003). The album features 12 original songs, co-written by Andrea Menard and Robert Walsh (producer), her collaborator on *Velvet Devil*. "The songs all come from my experience and reflection of my place in the world as a proud Métis woman. Robert Walsh helped mine the songs from my soul. We are a great team and it's been wonderful to work with him again on this album." The album was released in conjunction with the Gabriel Dumont Institute 25th Anniversary Celebration.

Visit Andrea's official website at www.andreamenard.com



The Valley of Green and Blue

Musicians: Don Freed, Dan Frechette, Richard Moody, Gilles Fournier, Jeremy Rusu, Tanya Elizabeth, Sierra Nobel, Scott Nobel, Trevor Mills, Jordan McConnell, and Leonard Podolak

Format: CD

Price: \$19.95

Grade Level: All Ages

Don Freed's *The Valley of Green and Blue* celebrates Métis independence and courage in such songs as "Losing Freedom," "Jews, Gypsies and the Half-Caste Man," "Ride, Gabriel, Ride!," "Johnny Sansregret," "One Year Gone," and the poignant "When This Valley." The CD demonstrates that the Métis spirit remains defiant and has not been broken by 100 years of colonization.

Drops of Brandy: and Other Traditional Métis Tunes

Musicians: Gilbert Anderson, John Arcand, Mel Bedard, Albert Boyer, Trent Bruner, Richard Calihoo, Henry Gardipy, Frederick Genthon, Edward Lafferty, Richard Lafferty, Emile Lavallée, Gary Lapine, and Homer Poitras

Format: Available Online Digitally at www.shopmetis.ca

Price: Volume 1—\$20.00 (Available Digitally)

Volume 2—\$20.00 (Available Digitally)

Grade Level: All Ages

Drops of Brandy: and Other Traditional Métis Tunes is the most ambitious traditional Métis fiddle recording to date. These albums feature accomplished traditional Métis fiddlers from across the Métis Homeland, and includes many popular traditional Métis fiddle tunes and many rare and previously unrecorded jigs and reels.

Volume 1 musicians include Richard Calihoo, Gilbert Anderson, Henry Gardipy, and Emile Lavallee

Volume 2 musicians include John Arcand, Richard Lafferty, Homer Poitras, Mel Bedard, Garry Lapine, Hap Boyer, and Ed Lafferty

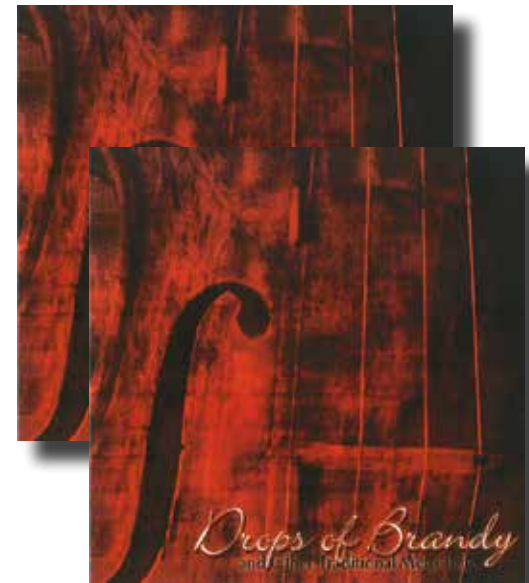
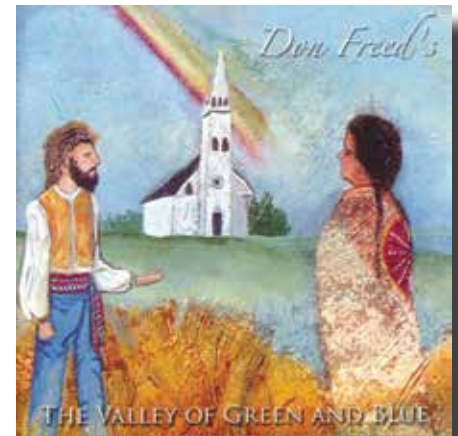
Drops of Brandy: An Anthology of Métis Music

ISBN: 0-920915-63-9 Contributors: Leah Dorion, Lyndon Smith, Trent Bruner and Dr. David Kaplan

Format: Book, English Awards: Nominated – 2002 *First Peoples Publishing, Saskatchewan Book Awards*

Price: \$12.00 (Digital Download)

Drops of Brandy: An Anthology of Métis Music, the companion book to *Drops of Brandy: and Other Traditional Métis Tunes*, contains biographies, photographs, sheet music, and stories about the importance of the fiddle in Métis culture, as well as a history of each fiddle tune used in this music compilation.



Métis Fiddlers Series

Narrator: Leah Dorion

Format: DVD, Approximately 100 minutes

Price: \$15.00

Grade Level: All Ages

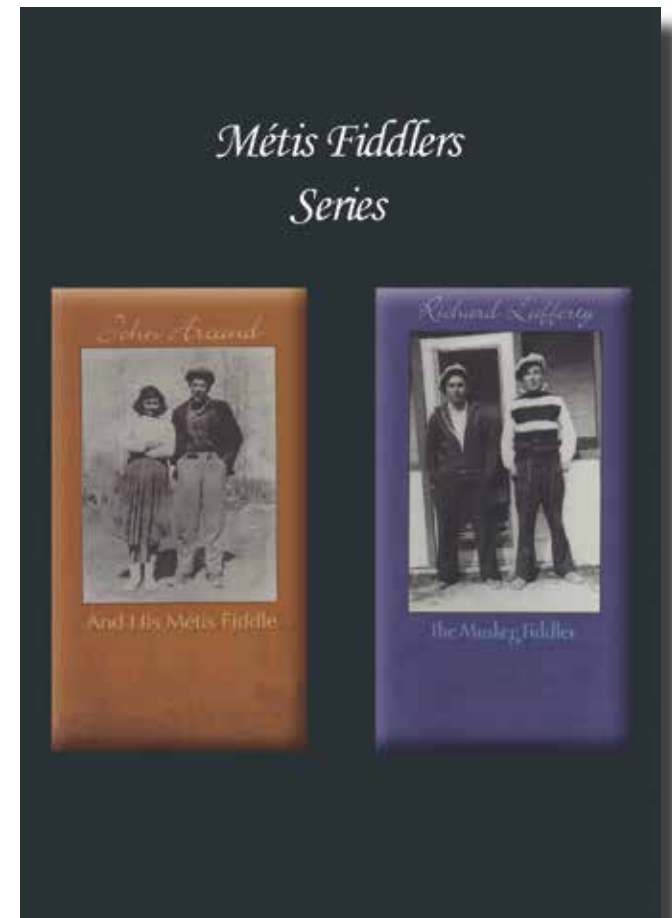
To showcase and celebrate Métis fiddlers, John Arcand and Richard Lafferty, the Gabriel Dumont Institute produced the *Métis Fiddlers Series*. This DVD contains the previously released VHS documentaries *John Arcand and His Métis Fiddle* and *Richard Lafferty: The Muskeg Fiddler*.

John Arcand and His Métis Fiddle

John Arcand is one of Canada's most accomplished Métis fiddle players and has made important, if not historic, contributions to the preservation of Métis music and dance. This video is about John Arcand, his life, and his music. However, it is also a documentary about the history of the "Métis Style of Fiddling" and how to dance the traditional "Red River Jig." It also highlights the annual *John Arcand Fiddle Fest* which was started in 1998. Interviewees such as Calvin Vollrath, Gilbert Anderson, Ray Isbister, Trent Bruner, and Emma Arcand tell us their memories and thoughts about John and his music. Join us for a great celebration of Métis history, music, and dance.

Richard Lafferty: The Muskeg Fiddler

Richard Lafferty is one of the most accomplished Métis fiddle players in the Northwest Territories. This video is about Richard Lafferty's life, his music, and his efforts to preserve Métis-style fiddling in the Mackenzie River Valley. It is also a documentary about the history of Métis fiddling in the Northwest Territories. Learn about other northern Métis fiddlers and their contributions to this artform. Join us for an adventure in Métis music north of the 60th parallel.



Métis Flags, Sashes, and Miscellaneous

Métis Infinity Flag

Size: (180 cm x 90 cm)

Colour: Blue, Red

Price: \$55.00



*Note: The blue and red flags are artistic representations of our flags. The real flags may appear slightly different.

Indoor Flags

Size: (150 cm x 90 cm)

Colour: Blue, Red

Price: \$25.00

Wooden Spoons \$26.99



Handmade musical spoons crafted from maple wood in Quebec.

4 cm x 4 cm x 21 cm – 57g

Choose from 7 different varieties: Natural wood, Old Fashioned, Black, Red, Blue, Burgundy, and Green.

Gabriel Dumont Magnet \$5.00



This magnet measures 4 cm x 6.5 cm.

Gabriel Dumont Keychain \$5.00



This keychain measures 4.3 cm x 5.7 cm.



Sashes

Sizes and Prices:

Large (270cm x 16cm) \$18.50, with Infinity Crest: \$25.00

Medium (210cm x 12cm) \$17.50, with Infinity Crest: \$24.00

Small (168cm x 8cm) \$13.00, with Infinity Crest: \$19.50

Type: Red, Black, and Blue

Baby Sash (107cm x 5cm) \$10.00—Red Only

Micro Sash (107cm x 2.5cm) \$7.00—Red Only (All sizes are approximate)



Longbody Creek Leather Bag \$350.00



Toque (Black or Red) \$19.99



Sash Toque \$15.00



Firebag (Louis Riel or Assomption) \$34.99



St. Madeleine Leather Bag (Louis Riel or Assomption) \$60.00



Rooster Town Leather Bag (Louis Riel or Assomption) \$60.00



Blue Infinity Magnet \$5.00



This magnet measures 6.5 cm x 4 cm.

Blue Infinity Keychain \$6.00



This keychain measures 6 cm x 3 cm.

Sash Lanyard \$10.00



The sash lanyard measures 47.6 cm x 2.5 cm.

Mini License Plate Magnet \$6.00



This magnet measures 10.2 cm x 5.7 cm.

Fiddle Keychain \$10.00



**Sash Keychain \$15.99
(Louis Riel or Assomption Pattern)**



Printed Sash Lanyard \$8.50



Blue Infinity License Plate \$17.50



Assorted T-Shirts \$20.00

Various sizes and styles available in store



Blue Infinity Car Flag \$20.00



The blue infinity car flag measures 41cm x 28cm with a pole measuring 48 cm high.

Blue Infinity Desktop Flag \$8.00



The small desktop flag measures 23cm x 15cm with a pole approximately 30.5cm high.

Infinity Pin \$6.00



The infinity pin measures 1.5cm x 1cm.

Infinity-Sash Pin \$8.50



The infinity-sash pin measures 5cm x 2cm.

Blue Infinity Sticker \$2.50



The infinity flag sticker measures 9cm x 6cm.

Blue Infinity Crest \$6.00



The blue infinity crest measures 9cm x 4cm.

Hat - Infinity Logo \$20.00



Blue Infinity Flag Earrings \$15.00



Sash Pin \$6.00



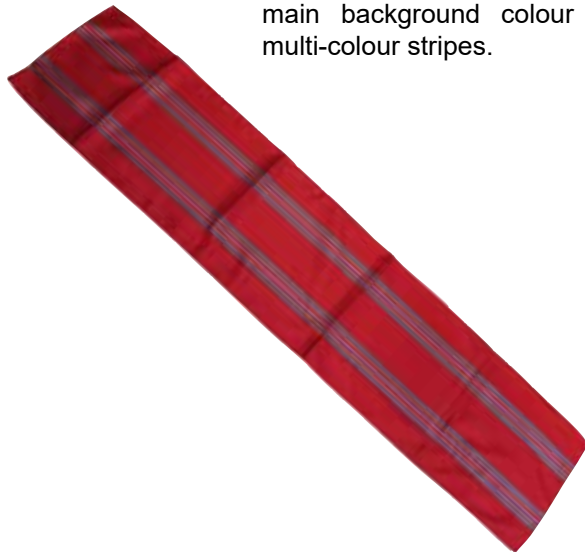
Version 1



Version 2

Sash Scarf \$50.00

This sash design scarf is woven 100% polyester 122 cm by 26 cm in a twill pattern. Red is the main background colour with multi-colour stripes.



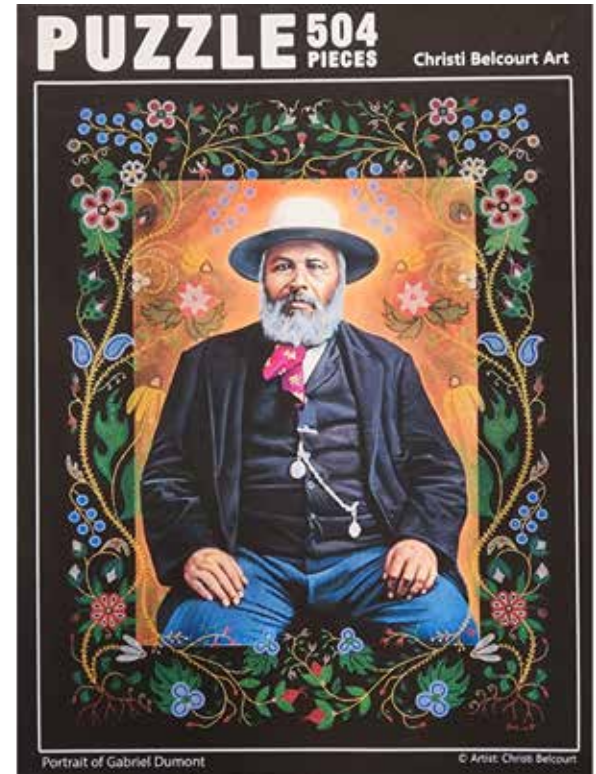
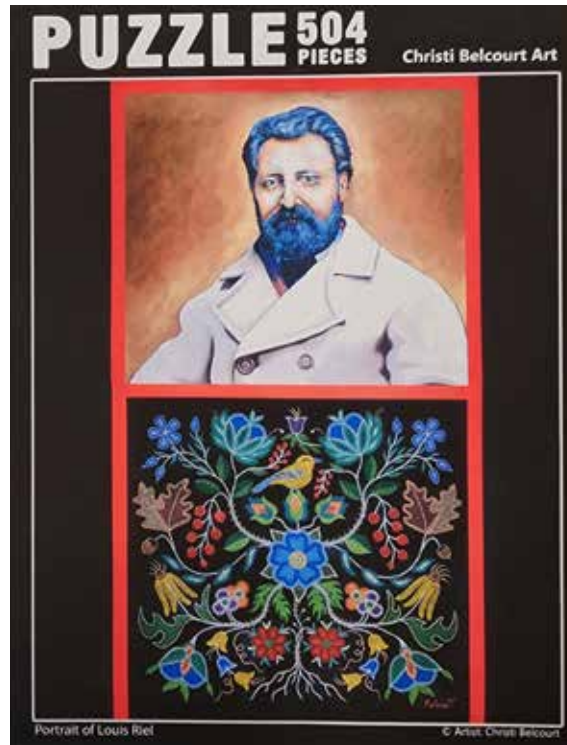
Mug and Coaster Set \$40.00

Delight hot beverage drinkers with this unique gift set for home or office. Pick up this set of 4 sash print mugs (2 red and 2 blue) along with a set of 6 coasters for only \$36!

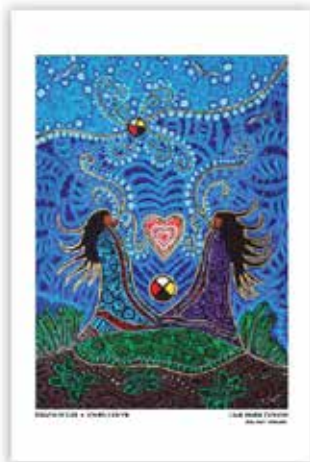


Christi Belcourt Puzzles \$48.00

504 piece puzzles of Christi Belcourt's
"Portrait of Louis Riel" and
"Portrait of Gabriel Dumont"
16x20 completed size.



Leah Marie Dorion Art Print Collection



Art Cards – \$7.50

Art cards of Breath of Life, Strong Earth Woman, and Dancing Women.

Art Cards are printed on recycled paper measuring 9 x 6". The inside is blank and it comes with an envelope. Description of the artwork and artist's biography are printed on the back.

Designed and Printed in Canada.



Shawl – Breath of Life \$42.00

“Our breath gives us life and is the sacred vessel that carries our voice. When words are shared with loving positive energy our world is greatly impacted.”

Art Print Shawls feel very soft and keep you warm. They drape beautifully and can be worn in a variety of ways.

Shawls measure 180cm x 70cm, and 100% acrylic



Scarf – Strong Earth Woman \$27.50

Strong Earth Woman honors the important physical, emotional, mental, and spiritual connection women have with the earth. The earth teaches us that we need balance in order to be healthy and well.

Scarves measure 180cm x 70cm, and 100% polyester.



Mug – \$17.50

Each Fine Porcelain mug comes with a specially designed box that features the artwork and its descriptions. They make a spectacular presentation.

Microwave and dishwasher safe.





Reusable Facemask – Strong Earth Woman \$15.00
Reusable Facemask – Breath of Life \$15.00

Reusable Masks have 3 layers with adjustable ear loops. They have a pocket inside for the filter. The outer layer with the design is 100% Polyester and the inner layer and lining are 100% Cotton. They are washable, in adult size, unisex.

Includes basic lanyard. Round woven nylon with 2 swivel hooks. 38" long.



Artist Journal – Strong Earth Woman \$17.00
Artist Journal – Breath of Life \$17.00

Artist journals are 12 cm x 17 cm, with 120 sheets of lined pages.



Red River Cart – Handmade \$60.00

This Red River cart is handmade in Saskatoon, SK.

Dimensions are approximate as each are handmade and unique.
Length: 32 cm Width: 16 cm Height: 14 cm

One of the intrinsic symbols of Métis identity is the Red River Cart. The Red River cart has become, like the fur trade sash, a passionate and powerful symbol of Métis nationhood in Western Canada. These noisy but versatile carts crisscrossed what are now the Prairie Provinces, North Dakota, Montana and Minnesota. Among First Nations and Euro-North Americans the carts became identified with the Métis. In fact, “Plains First Nations” sign language for the Métis literally meant “half-wagon, half-man!” While the inspiration for the Red River Cart came from European carting traditions, the materials used were indigenous to the Plains and its construction was distinctly Métis. A typical Red River cart had a box measuring two metres in length, a metre in height and 84 centimetres in width. Its axles were two metres long, its wheels over half a metre in diameter and its shafts, measuring four metres each, ran from the box to the horse or ox. Its hubs were usually made from elm, wheel rims from ash or oak, and the axle from maple. All the carts’ wooden pieces were fashioned together by sinew and rope. When the carts broke down, all that was needed for their repair was a bluff of trees, an axe, a saw, a screw auger, and a draw knife. Even the nails on a Métis-made Red River Cart were wooden, unlike the metal nails used by the fur trade companies. Red River Carts made a terrible squealing noise when they moved because their wooden axles and wheels could not be effectively lubricated.

For more information on Métis Transportation, check out:
www.metismuseum.ca/resource.php/00728



Art Cards:

Lisa Shepherd Art Cards (Set of 6)

Artist: Lisa Shepherd

Price: \$12.00

Size: 4.25" x 6.25" folded

This set of six art cards depict the art and beadwork of Lisa Shepherd, Métis Artisan. Envelopes are included with the set.

Lisa Shepherd's designs are known throughout Canada and are enjoyed in museums and private collections worldwide. She has divided her time between the prairies of Alberta and the west coast of British Columbia, where she achieved a diploma of Apparel Design from the University of the Fraser Valley. Lisa was recognized as the *2013 Business of the Year* by the *BC Aboriginal Business Awards*. She descends from a long line of proud Métis with ties to Cuthbert Grant Jr., Gabriel Dumont, and Suzette Swift. Lisa lives and breathes her desire to share her culture through her art, believing in its power to mark our place in time.

www.lisashepherd.ca



Métis Veterans Memorial Monument

The importance of Métis veterans to the Métis community cannot be understated. Our veterans occupy a point of honour at all Métis gatherings and cultural events. The Métis Veterans Memorial Monument will be a landmark for generations of Métis people to gather and pay homage to the servicemen and servicewomen who have served our country. The Gabriel Dumont Institute has been chosen to oversee the building of the Métis Veterans Memorial Monument at Batoche, and is seeking donations towards the total project cost. Donations over \$10 are eligible for a tax receipt.

Donations over \$25 will receive the CD Honouring Our Heroes: A Tribute to Métis Veterans, featuring Métis performing artists ~ Donny Parenteau, Andrea Menard, Ray St. Germain, Jess Lee, Mike Gouchie, and Krystle Pederson.

Our goal is to ensure the monument recognizes and honours all of our Métis Veterans, past and present. If you know of a Métis veteran who should be recognized, please visit the website <http://gdins.org/veteransmonument> for submission information.

Honouring Our Heroes

A Tribute to Métis Veterans



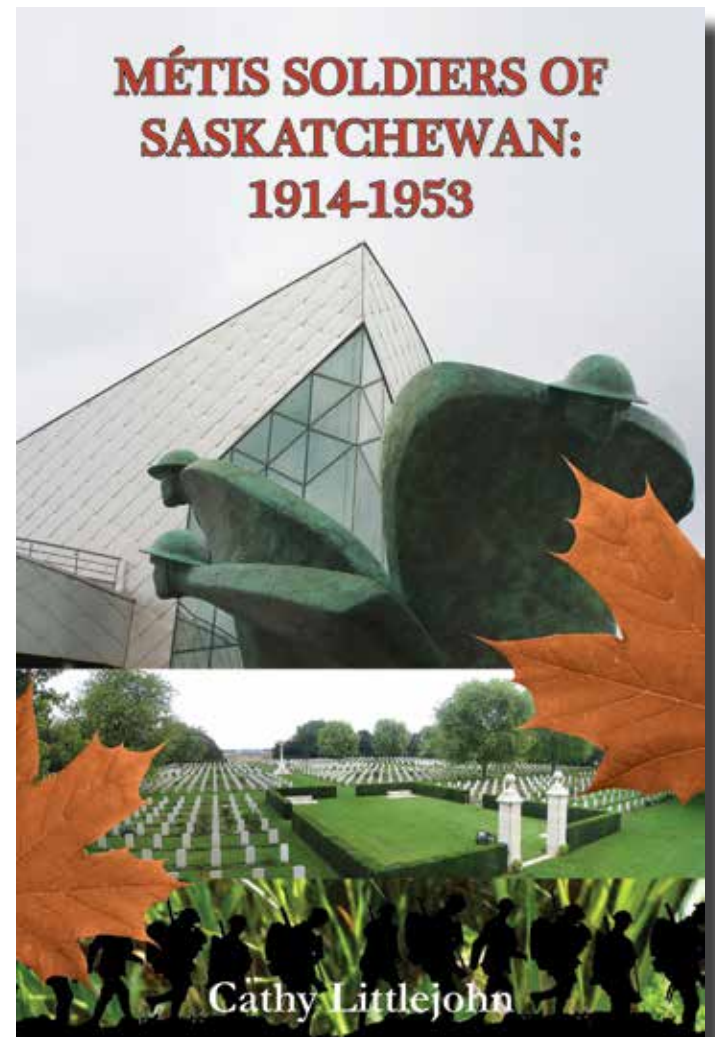
Honouring Our Heroes Track List:

1. I'm Mighty Proud I'm Metis - Ray St. Germain
2. Watching Over Me - Donny Parenteau
3. Boy For One More Day / Sur Le Champ de Bataille - Andrea Menard
4. Pray For The Veterans - Jess Lee
5. I Still Cry - Mike Gouchie
6. I Hope You Dance - Krystle Pederson
7. Would You Do Today - Donny Parenteau
8. Picture Daddy With You - Mike Gouchie
9. Bertha's Blanket - Andrea Menard
10. You'll Know That It's Me - Ray St. Germain
11. Evolving Waltz
12. Deep in the Heart of Saskatchewan - Donny Parenteau
13. Red River Valley - Krystle Pederson
14. In Flanders Field - Ray, Donny, Andrea, Jess, Mike, and Krystle



Donations over \$50 will receive the CD *Honouring Our Heroes: A Tribute to Métis Veterans* as well as *Métis Soldiers of Saskatchewan: 1914-1953*.

Cathy Littlejohn's *Métis Soldiers of Saskatchewan: 1914-1953* outlines the tremendous role played by Saskatchewan Métis in Canada's war efforts in the two World Wars and in the Korean War. This compelling book chronicles two generations of Métis who willingly enlisted and served a country that was not always kind to them. With hundreds of photographs of Métis service members and a listing of over 1,700 Saskatchewan Métis who served their country in war as well as the veterans' often haunting reminiscences of the horrors of war, this comprehensive book serves as a tribute to those Métis who fought three terrible wars to ensure that we can all live in freedom. With great reverence, *Métis Soldiers of Saskatchewan* discusses both the Métis veterans' long struggle for justice as well as the supreme sacrifice of those who died for our freedom. In a poignant afterword, readers can also visit the graves of Métis soldiers who are now resting in Canadian war cemeteries in France and Belgium.



Web Development and Museum and Archives:

GDI maintains two websites, which collectively showcase Métis education, culture, and history. These two websites contain the most comprehensive collection of Métis-specific resources on the World Wide Web. These websites are:

The Virtual Museum of Métis History and Culture **www.metismuseum.ca**

Released in 2003, *The Virtual Museum of Métis History and Culture* remains the most thorough and authoritative website relating to Métis history and culture. Containing thousands of images, hundreds of oral histories, dozens of learning resources, this website was produced to demonstrate the Métis' role in building Canada. The website includes a near complete run of *New Breed Magazine* and more than 1,000 Métis-specific images from the Provincial Archives of Saskatchewan. Recent additions to the Virtual Museum include several dozen interviews in Michif-French and new essays relating to Métis history and culture.



GDI's Home Website/E-Commerce Site
www.gdins.org / www.shopmetis.ca

The GDI homepage has information about the Institute and its many programs and services to the Métis and larger communities. Potential applicants and students can download registration forms for the Dumont Technical Institute, the Saskatchewan Urban Native Teacher Education Program, Gabriel Dumont College, Gabriel Dumont Institute Training and Employment, and the *Gabriel Dumont Institute Scholarship Foundation*.

GDI Museum and Archives

GDI possesses a large Métis artifact and archival collection. The public is encouraged to view this collection at 917 22nd Street West, Saskatoon during regular office hours (8:00 AM - 12:00 PM, 1:00 PM - 4:30 PM). A large portion of this collection can also be viewed online at www.metismuseum.ca. For more information, please contact the Métis Culture and Heritage Department at 306.242.6070.





ORDER FORM

Please Photocopy and Use Again

Gabriel Dumont Institute • 917 22nd Street West • Saskatoon • Saskatchewan • S7M 0R9

Phone: (306) 242-6070 • Toll-Free: 1-877-488-6888 • Fax: (306) 244-0252

E-commerce Site: www.shopmetis.ca

	Page #	Item #	Qty	Title	Price (Each)	Total
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

Subtotal: \$ _____

5% G.S.T. (does not apply to U.S. orders): _____

6% P.S.T. applies to CDs, Videos, Sashes, and Flags (for Saskatchewan residents only): _____

Total: \$ _____

Shipping Charges are based on weight and destination. Please phone the order desk at (306) 242-6070 to confirm the cost.

Additional charges may apply. All prices and shipping & handling charges are in Canadian funds. All orders are sent by regular mail, unless otherwise directed.

Payment must accompany the order and must be in Canadian funds. Prices subject to change without notice.

Discounts available for schools and bookstores—please contact the order desk for information.

Name/Organization: _____

Address: _____

City: _____

Postal/Zip Code: _____

Phone #: _____ Fax #: _____

Cheque Money Order Purchase Order #: _____

Visa MasterCard

Card # _____

Exp. Date: _____

RETURNS POLICY

As of June 1, 2009 the Gabriel Dumont Institute has had to implement a “No Return Policy” on books and other learning resources unless they are damaged and returned within 14 days of being sent out.

Our justification for this decision is that as a not-for-profit charitable organization, we simply cannot afford to provide a substantial discount to book sellers, educational organizations, schools, libraries and Métis groups while we make the retail price at or below cost. We want to continue pricing our resources at a cost that makes it accessible to anyone interested.

Here is a snapshot of the Institute and more can be found at our website, www.gdins.org.

The Gabriel Dumont Institute of Native Studies and Applied Research Inc. (GDI) was formally incorporated as a non-profit corporation in 1980, to serve the educational and cultural needs of the Saskatchewan Métis and Non-Status Indian community. The Institute is designated as the official educational arm of the Métis Nation-Saskatchewan (MN-S). GDI offers a variety of accredited educational, vocational and skills training opportunities for the province’s Métis in partnership with the University of Regina, the University of Saskatchewan, the Saskatchewan Institute of Applied Science and Technology, the province’s various regional colleges and the Métis Employment and Training of Saskatchewan Inc.

As a completely Métis-directed educational and cultural entity, GDI is unique in Canada. At its inception, GDI focused on education through cultural research as a means to renew and strengthen the heritage and achievements of Saskatchewan’s Métis. It soon became apparent, however, that the Institute would need to become more directly involved in education if it were to fully serve the multifaceted needs, including the employment needs, of Saskatchewan’s Métis community.

As a result, the Institute began developing Métis-specific curriculum and historical publications. It also began to train Aboriginal teachers and to deliver programming contracted from the province’s universities, colleges and technical institutes. The first and, perhaps the best known of these efforts, was the Saskatchewan Urban Native Teacher Education Program (SUNTEP). In essence, SUNTEP trains Métis and First Nations teachers to meet the needs of the province’s Aboriginal students in the K-12 system. SUNTEP also serves as a model for Aboriginal adult education programs across Canada.

As you can see, we’re not in it for the money, but to preserve our history, languages and culture. For this reason I am hoping you will continue to distribute our resources and accept our policy. We are happy to replace items that are damaged providing we are notified within 14 days.

Sincerely,

Karon Shmon, Director, Métis Culture and Heritage Department,
Gabriel Dumont Institute of Native Studies and Applied Research
917 22nd Street West Saskatoon, SK S7M 0R9
Tel: (306) 657-5710 Fax: (306) 244-0252
E-mail: karon.shmon@gdins.org
www.gdins.org



Mission Statement: To promote the renewal and development of Métis culture through research, materials development, collection and distribution of those materials and the design and delivery of Métis specific educational programs and services.

We must cherish our inheritance.
We must preserve our nationality
for the youth of our future.
The story should be written down to pass on.

~ Louis Riel



Gabriel Dumont Institute Press
917 22nd Street West
Saskatoon, SK S7M 0R9

www.gdins.org
www.metismuseum.ca
www.shopmetis.ca

www.facebook.com/gabrieldumontinstitute
www.twitter.com/gdins_org
www.pinterest.com/gabrieldumontin